



Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 42 (124)

Ausgabe 32/2015

Freitag, den 7. August 2015

15. Longuicher Weinstraßenkirmes

8. - 10. August 2015



Programm

SAMSTAG, 8. AUGUST 2015

- 19.00 Uhr Eröffnung der Wein- und Essenstände
Abholen der Weinkönigin Lorena I. im Fastrauer Weg, kleiner Festumzug zum Elternhaus der neuen Weinkönigin, begleitet von Ortsvereinen sowie Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde
- 20.00 Uhr feierliche Krönung der Weinkönigin Alina I mit ihrer Prinzessin Elisabeth II. auf der Bühne Maximinstraße, mitgestaltet vom Moselländischen Blasorchester und dem Männergesangsverein
- 21.00 Uhr Live-Musik mit Six Affair

SONNTAG, 9. AUGUST 2015

- 10.30 Uhr Festhochamt in der St. Laurentius-Pfarrkirche, mitgestaltet von der Chorgemeinschaft

- 11.00 Uhr Eröffnung der Wein- und Essenstände
- ab 11.30 Uhr 8. Longuicher Kunst- und Kunsthandwerkermarkt rund um die Pfarrkirche
- 12.00 Uhr Kaffee und Kuchen im Dorfgemeinschaftshaus
- ab 13.00 Uhr Kirchenführungen in der Pfarrkirche
- 15.00 Uhr Mandolinenorchester Wintersdorf auf der Bühne Maximinstraße
- 17.30 Uhr Konzert des Moselländischen Blasorchesters auf der Bühne Maximinstraße

MONTAG, 10. AUGUST 2015

- 16.00 Uhr Eröffnung der Wein- und Essenstände
Kinderprogramm auf der Bühne Maximinstraße
Zauberkünstler Kalibo
„Die Zaubersocke“, eine Kinder-Zauber-Mitmach-Show für kleine Magier ab 4 Jahren
- ca. 17.00 Uhr Kinderrallye um die Pfarrkirche
- ab 19.30 Uhr Live-Musik mit Fireworkers

Die Ortsgemeinde Longuich lädt Sie herzlich ein!

Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.

1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier
c/o Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier

Telefon: 116 117

1.3 Öffnungszeiten:

- Montag ab 19 Uhr bis Dienstag 7 Uhr,
- Dienstag ab 19 Uhr bis Mittwoch 7 Uhr,
- Mittwoch ab 14 Uhr bis Donnerstag 7 Uhr,
- Donnerstag ab 19 Uhr bis Freitag 7 Uhr,
- Freitag ab 16 Uhr bis Montag 7 Uhr,
- an Feiertagen vom Vorabend des Feiertages ab 18 Uhr bis zum Folgetag 7 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)

Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

Notdiensttelefon: 01805/065100

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Bereich Trier Tel. 0651/2082244

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder

Chirurgie und Innere 0651/208-0

Schlaganfall 0651/208-2535

5.2 Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,

Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0

5.3 Ökumenischen Verbundkrankenhauses, Standort Elisabeth-

krankenhaus

Chirurgie und Innere 0651/6830

5.4 Ökumenischen Verbundkrankenhauses, Standort Marien-

krankenhaus

Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der

Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefonsatzart werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich

Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)

(Frau Theis) Tel. 06502/9978601

(Herr Katzenbacher) Tel. 06502/9978602

8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)

(Frau Schmitt) Tel. 06502/93570

8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich

(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112

Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/94880

Polizei

Notruf Tel. 110

Polizei Schweich Tel. 06502/91570

Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650

Eröffnung der Trittenheimer Erlebnisstraße

Nach zwei Jahren Bauzeit und einer Investition von rund 4,5 Millionen Euro wurde am Samstag, 25.07.2015 die Trittenheimer Erlebnisstraße offiziell eröffnet. Die Kosten wurden gemeinsam durch Bund, Land, Ortsgemeinde, VG-Werke und die Trittenheimer Bürgerinnen und Bürger getragen. Die Weinkönigin der Römischen Weinstraße, die Trittenheimer

Weinkönigin und die Politiker durchschnitten das rote Band als Zeichen für die offizielle Eröffnung der Erlebnisstraße. Die Feierlichkeit wurde von dem Männergesangverein Trittenheim musikalisch umrahmt. Mit vielen Gästen und einem bunten Programm feierten die Trittenheimer ihre neue Erlebnisstraße.



Foto: Katja Bernardy

v. l. n. r. Ortsbürgermeister Franz-Josef Bollig, Dr. Katarina Barley MdB, Weinkönigin der Ortsgemeinde Trittenheim Sarah Kirsten, Weinkönigin der Römischen Weinstraße Alina Scholtes, Kreisbeigeordneter Arnold Schmitt MdL, Ingeborg Sahler-Fesel MdL, Bernhard Kaster MdB, Bürgermeisterin Christiane Horsch, Planerin Rosemarie Bitzigeio

Stellenausschreibungen

Ortsgemeinde Pölich

Die Ortsgemeinde Pölich sucht zum 15.11.2015

eine/n Gemeindearbeiter/in

in Teilzeit mit einer Wochenarbeitszeit von 24 Stunden.

Zu den Aufgaben gehören insbesondere

- Pflege und Unterhaltung der Grünanlagen und Spielplätze
- Friedhofsdienst
- Unterhaltung der Straßen und Wege sowie der Winterdienst
- Durchführung von Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten an gemeindlichen Gebäuden und Anlagen
- sichere Bedienung, Wartung und Reparatur der Arbeitsgeräte

Wir erwarten:

- abgeschlossene Berufsausbildung in einem Beruf des Garten- und Landschaftsbaus, der Land- und Forstwirtschaft oder des Handwerks
- Besitz der Führerscheinklassen B und L
- Einsatz eines privaten Traktors gegen Entschädigung
- einsatzfreudiges, selbstständiges und verantwortungsvolles Arbeiten
- Flexibilität und Teamfähigkeit

Das unbefristete Arbeitsverhältnis bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **28.08.2015** an die

Ortsgemeinde Pölich
Herrn Ortsbürgermeister Walter Clüsserath
Olkenstraße 7, 54340 Pölich



Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr
 montags - mittwochs von 14.00 - 16.00 Uhr
 donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags von 07.30 - 17.00 Uhr
 mittwochs von 07.30 - 13.00 Uhr
 donnerstags von 07.30 - 18.00 Uhr
 freitags von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr
 montags - mittwochs nachmittags nur nach vorheriger
 Terminvereinbarung
 donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich
 Telefonnummer: 06502/407-0
 Telefax: 06502/407-180
 E-Mail: info@schweich.de
 Web-Seite: www.schweich.de

Öffnungszeiten der Freibäder

Erlebnisbad Schweich

Montag: 10.00 Uhr - 19.00 Uhr
 Dienstag, Mittwoch: 07.00 Uhr - 19.00 Uhr
 Donnerstag, Freitag, Samstag, Sonntag & Feiertage: 08.00 Uhr - 19.00 Uhr

Panoramabad Leiwenz

Täglich: 08.00 Uhr - 19.00 Uhr
An Hochsommertagen sind die Freibäder bis 20.00 Uhr geöffnet.

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan
 Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr
 Termine nach Vereinbarung.
 Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

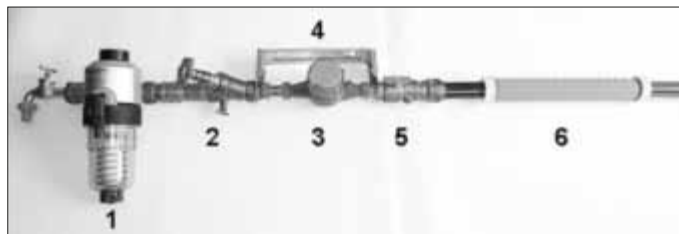
Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich
 Frau Susanne Christmann.....Tel. 06502/407-302
 .E-Mail: christmann.s@schweich.de
 Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 9
 Termine nach Vereinbarung

Bekanntmachung des Wasserwerks

- Austausch der Wasserzähler -

Infolge der Befristung der Eichzeit der Wasserzählereinrichtungen (Wasseruhr) müssen die Zähler alle sechs Jahre ausgetauscht werden. Dieser Austausch verursacht dem Anschlussnehmer keine Kosten. Allerdings ist es insbesondere bei älteren Hausanschlüssen erfahrungsgemäß regelmäßig der Fall, dass diese zum einen hinsichtlich der Armaturen (Hauptabsperrentventil, Rückflussverhinderer, Wasserzählerplatte etc.) und zum anderen hinsichtlich der Anschlussleitung selbst - meistens liegt noch eine verzinkte Stahlleitung - den heute gültigen technischen und hygienischen Anforderungen aufgrund der rechtlichen Bestimmungen nicht mehr entsprechen. Sie sind daher - falls erforderlich - einzubauen bzw. zu erneuern. Wie ein diesen Anforderungen genügender Wasserhausanschluss zu installieren ist, kann nachfolgender Skizze entnommen werden.



Skizze (Foto mit Beschriftung/Erläuterung) Wasserzähleranlage

1. Rückspülbarer Trinkwasserfilter
2. Absperrarmatur mit Rückflussverhinderer
3. Wasserzähler/ Wasseruhr
4. Wasserzählerbügel
5. Hauptabsperrrarmatur/ Kugelhahn
6. Mauerwerksdurchführung

Die Kosten für diese Erweiterungen, Umrüstarbeiten und die gegebenenfalls erforderliche Erneuerung von Anschlussleitungen im privaten Grundstücksbereich sind von den Anschlussnehmern zu tragen.

Die entsprechende Rechnung werden Sie vom Wasserwerk erhalten. Mit den Austauscharbeiten der Wasserzähler ist als mindestfordernder Bieter einer öffentlichen Ausschreibung seitens der Verbandsgemeindewerke die Firma WEME GmbH beauftragt worden. Diese ist angewiesen, darauf zu achten, dass die rechtlichen Bestimmungen über die einwandfreie Installation der gesamten Wasserzähleranlage eingehalten werden.

Darüber hinaus wird dringend empfohlen, einen Wasserfilter einbauen zu lassen, damit Partikel, die eventuell im Wasser enthalten sein können und sich dort auch nicht verhindern lassen, zurückgehalten werden. Damit ist gewährleistet, dass Hausinstallationen vor Lochfraß durch das Eindringen von Feststoffpartikeln geschützt werden und die Funktion von Armaturen erhalten bleiben.

Die Kosten für den Filter incl. Einbau werden Ihnen vom Installationsunternehmen unmittelbar in Rechnung gestellt.

Wir bitten alle Anschlussnehmer um Verständnis für die notwendigen Maßnahmen. Sie sind unumgänglich zum Schutz aller Verbraucher, damit Trinkwasser - als wichtigstes Lebensmittel - ständig in ausreichender Menge und einwandfreier Qualität zur Verfügung gestellt werden kann.

Bei Fragen oder Schwierigkeiten stehen Ihnen die Mitarbeiter des Wasserwerkes gerne zur Verfügung.

Telefonisch sind wir unter der Nr. 06502/407701 oder 407704 zu erreichen.

Verbandsgemeindewerke Schweich

LAG Mosel wieder als LEADER-Förderregion ausgewählt



Foto W. Haubrich: v. links: stellvertretender LAG-Vorsitzender Weinbaupräsident Rolf Haxel, Staatsministerin Ulrike Höfken, LAG-Vorsitzende Bürgermeisterin Christiane Horsch, stellvertretende LAG-Vorsitzende Annette Köwerich, LAG-Regionalmanager Helmut Ulmen

Für weitere sieben Jahre erhält die Leader-Aktionsgruppe (LAG) Mosel Förderungen für Projekte zur Stärkung der Region. Auf der Landesgartenschau in Landau überreichte Staatsministerin Ulrike

Höfken vom Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft, Ernährung, Forsten und Weinbau die Anerkennungsurkunde an die Vorsitzende der LAG Mosel, Bürgermeisterin Christiane Horsch. Die Ministerin betonte, dass die Lokale Integrierte Ländliche Entwicklungsstrategie (LILE) der LAG Mosel eine gute Grundlage für die zukünftige Entwicklung der Region sei. Als Leitbild hat die LAG Mosel gewählt:

**WeinKulturLandschaft Mosel
Genuss - Vielfalt - Qualität.**

Ziel ist es, die dörfliche Infrastruktur gezielt zu fördern und auszubauen, die Vielfalt der Generationen zu unterstützen aber ebenso die Weinkulturlandschaft zu erhalten und ihre Produkte zu vermarkten. Hierzu stehen Fördermittel der EU, des Landes Rheinland-Pfalz und der Kommunen zur Verfügung.

Das Gebiet der LAG Mosel umfasst die Gemeinden des Ruwertals und des Moseltals zwischen Trier und Koblenz. Für die Abgabe von Förderanträgen wird es zukünftig zwei bis drei Termine im Jahr geben. Diese werden rechtzeitig über die Presse und im Internet bekannt gemacht. Ein Aufruf ist noch in diesem Jahr vorgesehen.

Umweltinfos / Umweltangebote



Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an.

Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße*

Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:

nach:

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit: Uhr

Rückfahrtszeit: Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Suche Fahrgemeinschaft

Kenn-Nr.: 07/2015
von: Klüsserath
nach: Piesport
Wochentage: Montag - Freitag
Abfahrt: 07:30 Uhr
Rückfahrt: 17:00 Uhr
Beginn ab: 01.08.2015
Telefon: 06507/8290

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht.

Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

E-Mail:

Kurze Beschreibung des kostenlos
abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
57/15	Nähmaschine	06502/3188
59/15	28x Glasbausteine (25x25x8cm)	06508/917411

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Ausstellung „Gute Form“ im Kreishaus
- Spatenstich im Industriepark

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

Verloren / Gefunden

Verloren

Zurzeit liegen dem Fundbüro keine aktuellen Verlustmeldungen vor.

Verlusttiere:

In Schweich, Bergstraße ist eine sehr zutrauliche schwarz-grau-ge-tigerte Katze entlaufen.

Gefunden

Folgende **Fundmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:

In Kenn, Bahnhofstraße wurde ein Schlüsselbund mit einem Anhänger(1367) gefunden.

In Mehring, Weinbergskapelle wurde ein Fotoapparat (1368) gefunden.

In Schweich, OT Issel auf dem Radweg wurde ein Jugend-Bike (1369) und ein Skate-Board (1370) gefunden.

*Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Zimmer 1, Tel. 06502 407 203*

Mitteilungen der Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Kenn

Anlässlich des Schlachtfests, stehen folgende Termine für die **Freiwillige Feuerwehr Kenn:**

Freitag, 14.08.2015 ab 18.00 Uhr Aufbau Schlachtfest

Samstag, 15.08.2015 ab 09.00 Uhr Aufbau Schlachtfest

Sa/So. 15./16.08.2015 Standdienst gem. Dienstplan

Montag, 17.08.2015 ab 09.30 Uhr Abbau

Wir bitten um vollständiges und pünktliches Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Klüsserath

Am **Montag, 10.08.2015** findet um **19.30 Uhr** unsere nächste Übung statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Köwerich

Am **Samstag, dem 08.08.2015** findet um **18.00 Uhr** unsere nächste Übung statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Mehring

Am **Freitag, dem 07.08.2015** um **19.30 Uhr** findet unsere nächste Übung statt.

Am **Samstag, dem 15.08.2015** um **09.00 Uhr** findet eine Ausbildung der Atemschutzgeräteträger statt. Die Ausbildung besteht aus Theorie und Praxis und dauert bis ca. 15.00 Uhr.

Freiwillige Feuerwehr Thörnich

Unsere nächste Übung findet am **Samstag, 08.08.2015** um **18.00 Uhr** statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten!

Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 07.08.-13.08.2015

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
07.-09.08.2015	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßig: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
07.-09.08.2015	Longuich	Offene Kirche Longuich	Jeden Freitag, Samstag und Sonntag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
7.8.2015	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliusporfte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten: 8,00€ pro Person
7.8.2015	Schweich	Literarischer Stadtrundgang in Schweich	Start: Altes Weinhaus Schweich/Tourist Information Römische Weinstrasse, Uhrzeit: 18.00 Uhr, Anmeldung vorab erforderlich unter Tel.: 0174-9055203 & in der Tourist-Information Römische Weinstraße unter Tel.: 06502-9338-0 oder per e-Mail: info@roemische-weinstrasse.de, Kosten: 7,00 € pro Person
07.-09.08.2015	Pölich	Wein- und Hoffest Weingut Kanzlerhof: Freitag ab 18.00 Uhr, Samstag ab 14.00 Uhr,	Weingut Kanzlerhof, Familie Schömann-Kanzler, Hauptstr. 23, Tel: 06507-4236
08.-09.08.2015	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer	Weingut Reichertshof, Peter Oberbillig, Tel: 06502-7795
8.8.2015	Leiwien	Beachparty	KP Events, Moselfreizeitgelände
8.8.2015	Klüsserath	Die Mosel mit allen Sinnen genießen - Geführte Weinbergswanderung mit Weinprobe (6 Weine; Dauer: 2,5 Std.)	Infos: www.rudemsmaennchen.de; Anmeldung unter 06507-4658; Start: 13:00 Uhr im Weingut Rudemsmaennchen Klüsserath; Preis: 10,00€
8.8.2015	Longuich-Kirsch	Offene Kapelle Longuich-Kirsch	Jeden Samstag von Mai-Oktober öffnet die Kapelle in Kirsch von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
8.8.2015	Leiwien	Heimat- und Weinmuseum - Besichtigung inkl. Führung und einem Glas Wein	Eucharistusstraße; geöffnet jeden Samstag; Eintritt: 3,00€
08.-09.08.2015	Schweich	Museumsühle "Molitorsmühle" am Föhrenbach - Es wird Wasser auf die Mühl' gekehrt: Jeden Samstag und Sonntag öffnet die Molitorsmühle von 14.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung unter fachkundiger Führung ein.	Museumsühle „Molitorsmühle“ am Föhrenbach; Weitere Infos unter: www.molitorsmuehle.de oder Info-Tel.: Hildegard Haubrich Tel.: 06502-1336.
08.-10.08.2015	Longuich	Weinstraßenkirmes Logisch-Longuich	Maximinstraße Longuich und rund um die Pfarrkirche St. Laurentius
08.-09.08.2015	Mehring	Winzerhoffest	Weingut Weber-Loskill, Am Rebenhang 4, Tel: 06502-2817
9.8.2015	Mehring	Führung an der Römischen Villa Rustica	Beginn: 11.30 Uhr an der Römischen Villa Rustica
9.8.2015	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gesonderte Führung möglich (Buchungen unter Tel: 06502-1364 oder buergermeister@longuich.de)
9.8.2015	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
12.8.2015	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
12.8.2015	Mehring	Mittwochswanderung in Mehring - der Touristikverein Mehring lädt wieder herzlich alle Gäste und Mehriinger Bürger zu seiner kostenlosen Mittwochswanderung zur Huxlay - Hütte ein	Touristikverein Mehring; Treffpunkt: ab 9.45 Uhr vor der Tourist-Information Mehring. Ab 10.00 Uhr wandern wir ca. 2,5 Stunden zum Huxlay - Plateau und zurück. Auf der Huxlay-Hütte erwartet Sie ein kleiner Umtrunk. Voranmeldung ist nicht erforderlich.
12.8.2015	Leiwien	„Tausend Schritte durch die Leiwener Dorfgeschichte“: Führung mit Gästeführerin Ingrid Rosch für Leiwener Gäste durch den Ortskern von Leiwien mit Führung in der Pfarrkirche sowie im Heimat- und Weinmuseum, Ausklang bei einem guten Glas Leiwener Wein.	Touristikverein Leiwien, Beginn: 15.00 Uhr, Treffpunkt: Tourist-Information Leiwien, Dauer: ca. 1,5 - 2 Std. Anmeldung unter Tel.: 06507-3100. Die Ortsführung findet ab einer Teilnehmerzahl von 6 Personen statt.
13.8.2015	Leiwien	Geführte Wanderung durch die Weinberge und die nähere Umgebung von Leiwien unter dem Motto: „Das Wandern ist des Müllers Lust“. Weinbergswanderung für Leiwener Gäste über den Welehrpfad zum Kapellchen. Genießen Sie die Aussicht bei einem guten Glas Leiwener Wein mit Wanderführer und Winzer Klaus Porten.	Touristikverein Leiwien, Beginn: 14.00 Uhr, Dauer: ca. 3 Std., Treffpunkt: Tourist Information Leiwien, Anmeldung unter: 06507-3100. Die Wanderung findet ab einer Teilnehmerzahl von 6 Personen statt.
13.8.2015	Föhren	Arbeitseinsatz "Rüstige Rentner"	"Rüstige Rentner"
13.8.2015	Föhren	Liedernachmittag	Lebendiges Föhren

Familienbündnis Römische Weinstraße



„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern.

Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / E-mail-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht. Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen. Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!) Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungsfang:

Beginn:

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Biete „Kleine Hilfe“

Kenn-Nr.: 150622

Ich biete Hilfe bei: Kinder- und Seniorenbetreuung

Telefon-Nr. / E-mail: 0162 9186034

Ort: Schweich

Zeitungsfang: nach Absprache

Beginn: sofort

Sprechstunde Suchtberatung „Die Tür“

Frau Kathleen Legout, immer dienstags von 13.00 - 15.00 Uhr im Jugend- und Familienbüro (Brückenstraße 46, Schweich)

Vorherige Anfragen und Anmeldungen unter: 0651/170 360.

Kindergartennachrichten

Kindertagesstätte Köwerich-Ensch

„Wasser marsch“ hieß es für elf ProjektKinder der Kindertagesstätte Köwerich-Ensch am Freitag, den 17.07.2015. Zum Abschluss des Feuerwehrprojektes besuchten Nico Micheln, Harald Gindorf und Jan Burdinski von der Freiwilligen Feuerwehr in Köwerich die Kindertagesstätte Köwerich-Ensch. Der Wehrführer Herr Micheln präsentierte den Kindern zum Einstieg eine spannende Geschichte über das richtige Verhalten im Brandfall. Im Anschluss daran stellten die Feuerwehrmänner die verschiedenen Geräte, wie z.B. Sauerstoffflasche, Atemschutzgerät etc. sowie die Schutzkleidung vor. Eine im Brandfall lebensrettende Atemschutzmaske durften die Kinder sogar selbst anprobieren. Spannend war auch die schrittweise Verwandlung von Jan Burdinski in einen Feuerwehrmann. In der kompletten Ausrüstung zeigte er, wie ein Feuerwehrmann im Brandfall das Feuer in der Kita löscht und die Kinder und Erzieherinnen zum Sammelplatz führt. Im Anschluss durften alle das Feuerwehrauto anschauen. Besonders aufregend war das Wasserspritzen mit den großen und schweren Wasserschläuchen. Ausgelassen tobten die Kinder bei schönem Sommerwetter unter der Wasserdusche und waren am Ende des Tages nass und bestens informiert. Die Kinder gingen nicht ohne Grundwissen in diesen Tag: Gemeinsam mit ihrer Projekterzieherin Katja Haubrich haben sie sich ausgiebig mit dem Thema Feuerwehr befasst. Während der Projektphase haben sie gemeinsam ein großes Feuerwehrauto sowie Feuerwehrhelme gestaltet. Sogar eine Feuerwehrwache ist in der Kita entstanden, in der die Kinder zum Thema Feuerwehr spielen konnten. Unterstützt wurde das Projekt mit einer Bücherkiste der Bibliothek Wittlich. Auch die Erzieherinnen der Kita haben eine Grundausbildung im Brandfall erhalten.

Die Kinder und Erzieherinnen bedanken sich bei der Freiwilligen Feuerwehr Köwerich und Herrn Wehrführer Micheln für den tollen Ausklang und Höhepunkt der Projekttag.



Schulnachrichten

Grundschule am Bodenländchen Schweich

Zum ersten Mal lädt die Grundschule am Bodenländchen insgesamt 45 Kinder ein, zwei Wochen lang im Zeichen der vier Elemente zu verbringen. Zur Erleichterung vieler berufstätiger Eltern bietet die Grundschule in Kooperation mit dem Kinder- und Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich ein vielseitiges Programm an, bei dem der Spaß nicht zu kurz kommt. Die Betreuerinnen Petra Pauli, Na-

dine Pietsch, Sonnya Mertes, Rebecca Heikaus und Elena Kruppert haben sich ins Zeug gelegt, um ein spannendes Programm auf die Beine zu stellen. So geht es rund um die vier Elemente auf Entdeckungstour durch Schweich und Umgebung, z.B. bei der Bachuntersuchung, dem Besuch der Feuerwehr, der Mühlenbesichtigung, dem Meulenzwäldbesuch und der Erkundung des Föhrener Flugplatzes. Viel Wissenswertes bieten Experimente rund um Erde, Wasser und Luft, aber auch Basteleien zum Thema und die Wasserbaustelle des Spielmobils sorgen für kurzweilige Unterhaltung. Dank vieler ehrenamtlicher Helfer und Helferinnen von Elternseite sowie der Unterstützung der Stadtwerke Trier steht einem guten Gelingen nichts mehr im Wege - vielen Dank dafür!



Waldjugendspielen

Bei den diesjährigen Waldjugendspielen gab es vom Bodenländchen besonders glückliche Gesichter zu sehen: Die Klasse 3b gewann mit ihrem Legebild einer Eule den Naturkunstpreis der Sparkassen in Rheinland-Pfalz „Der Dachs“ - herzlichen Glückwunsch!



Es war nicht auszumachen, wer sich mehr über die Preisvergabe freute: Lehrerin Lisa Mosel durfte mit der Klasse 3b um die Wette jubeln beim Gewinn des Kreativwettbewerb der Waldjugendspiele 2015. Mit dem Legebild einer großen Eule aus selbst gesammeltem Waldmaterial konnten die Kinder die Jury überzeugen, die die Werke aller teilnehmenden 3. Klassen aus Trier und Umgebung zu begutachten hatte. So bleiben die Waldjugendspiele ganz sicher noch lange in guter Erinnerung - das Preisgeld von 75 Euro für die Klassenkasse war dabei eher Nebensache.

Stefan-Andres-Realschule plus



Mit einem feierlichen, von Schülern selbst gestalteten, Gottesdienst in der katholischen Kirche begann die Verabschiedung aller Abschlussklassen der Stefan-Andres-Realschule plus. Im Bürgerzentrum fand dann die Abschlussfeier statt - in diesem Jahr zum ersten Mal für den Berufsreife- und den Realschulzweig gemeinsam. Im gut besetzten Bürgersaal wechselten sich die von Schülern präsentierten Text- Tanz- und Gesangseinlagen mit feierlichen und besinnlichen Reden ab. Nach der Verleihung von Preisen für besondere Leistungen, die von der Stefan-Andres-Gesellschaft, dem Förderverein, dem Ministerium und der Schule gestiftet wurden, überreichte der Schulleiter Herr Nisius die Abschlusszeugnisse. Im Anschluss klang bei einem Gläschen Sekt die Feier, die trotz der großen Hitze bei Eltern, Lehrern und Schülern großen Anklang fand, entspannt aus.

Klasse 10a, Herr Roland Mayer

Blau Felix, Brixius Charlotte, Busert Hannah, Ciesla Vanessa, Farsch Johannes, Fontanari Andreas, Heimfarth Lars, Heinz Mirko, Heinz Nino, Hill Marvin, Hoffmann Dennis, Irmisch Greta, Linden Niklas, Lobüscher Tim, Michels Stefan, Schmitz Kathrin, Schu Laura, Steinmetz Patrick, Thesen Tim, Tremmel Lucien, Wirtz Ramon

Klasse 10b, Herr Joachim Grünen

Bach Lena, Barzen Kevin, Bouillon Laura, Demmerath Yannick, Fandel Franziska, Heimes Leon, Heuthehaus Giacomo, Hoffmann Jan, Huwer Nina, Kirchen Corinna, Laudwein Tim, Loibl Luis, Lüdtke Daniela, Mazzucco Michelle, Mergener Marius, Schmitt Melanie, Schmitt Etienne, Schuster Nina, Schwan Niclas, Schweisthal Dunja, Stolarek Filip, Weber David, Wladimir Nico

Klasse 10c, Frau Annette Pfaffmann

Becker Marie, Bütow Florian, Dinkel Catharina, Düster Nicole, Felgenhauer Fabienne, Frosch Joshua Felix, Hemgesberg Simon, Kemnitz Justin, Klein Paul, Kolosowski Michal, Könen Axel, Lujambio-Steinbrin Nathalie, Melchior Janis, Müller Niklas, Müther Lea, Otten Pascal, Regnery Alina, Schmitt Olivia, Wagner Christoph, Welker Roman, Welter Janina, Wille Cesena-Chiara, Zander Jasmin

Klasse 10d Frau Maria Saxen

Arslan Rabia, Coulon Isabel, Edwards Georgina, Feltes Rebecca, Flügel Laura, Haag Maximilian, Heinen Maximilian, Heinrichs Georg, Holstein Chiara, Jubert Pierric, Kaufmann Kevin, Kropp Tim Maximilian, Maier Jessica, Mertes Alexander, Metzler Julia-Marie, Panschar Chiara, Pickan Helena, Schmitt Lisa, Seelig Niklas, Strate Tim, Tavares Ruben, Wagner Vanessa

Klasse 9f Christine Kleemann

Dallmann Andre, Dres Johannes, Ensch Chantal, Fleisch Lopez Jochen, Follmann Celine, Franke-Probst Jennifer, Heck Eric, Lanzsch Fabian, Renkes Vivian, Rieder Marius, Schäffer Raphael, Schneider Maren, Sommer Olivia, Spitschka Lara, Wingerath Lucas

Klasse 9g Dorothee Faber

Becker Denise, Bender Sarah, Börschinger Tim, Cirikovic Amar, Daniel Marcel, Döpp Sebastian, Grünig David-Jan, Haar Joshua, Hardt Jens, Heinz Robin, Hill Maurice, Jort Sabina, Keilen Alicia, Kreuzsch Johanna, Prüm Leah, Schuh Benjamin, Wierse Christopher

Klasse 9w Herr Sebastian Jung

Eßler Janina, Görgen Benedikt, Schäfer Anna, Wagner Tim, Wirzius Tatjana, Yaghoubi Laura

Meulenzwäld-Schule

Eine Reise durch die eigene Schule - Der langjährige Schulleiter der Meulenzwäld-Schule, Heinz Wegmann verabschiedet sich

Nach 23 Dienstjahren verabschiedete sich die Schulgemeinschaft von ihm. 165 Schüler sangen ihm zur Begrüßung das Schullied. Die Akzeptanz jeden Schülers mit seinem besonderen Förderbedarf, ob im Hinblick auf seine Sprachentwicklung, seine Lernleistungen oder die Verbesserung seines Sozialverhaltens war ihm stets Antrieb zur Weiterentwicklung der Schule. Insbesondere die Berufsvorbereitung der älteren Schüler und Schülerinnen waren Schwerpunkte seiner Arbeit.

„Heute dürfen Sie einmal nicht in ihr Büro, sondern müssen wie wir den Unterricht besuchen!“, luden ihn die Schulsprecher Jaqueline Becker und Michael Jahnen zu einem Gang durch alle Klassen ein. Da hier und da Geschenke zu erwarten waren, erhielt er eine große selbst bedruckte Tasche, um alles zu verstauen. Die Kolleginnen der Integrierten Förderung, die die der Schule zu geordneten Grundschulen betreuen, begleiteten ihn, damit der enge Zeitplan auch eingehalten werden konnte. Denn die Klassen hatten sich einiges einfallen lassen. Von dem Quiz „Wer wird Pensionär?“ über ein leckeres Frühstück, zu dem Spiel „Schlag die Klasse 3/4“, einer Riesenschultüte mit allem, was man in der arbeitsfreien Zeit gebrauchen kann, selbstgedichteten Reimen und Liedern, einem Zeugnis- es war ein buntes, sehr persönliches Programm, das die Schüler für ihren beliebten Schulleiter vorbereitet hatten. In einem langen Parcours musste er am Ende seiner Reise durch die Schule noch einmal an allen Schülern vorbeigehen. Jeder hatte einen selbstgestalteten Buchstaben in der Hand. „Lieber Herr Wegmann, wir möchten uns auf diesem Wege von Ihnen verabschieden. Vielen Dank für die schöne Zeit mit Ihnen an der MWS. Sie waren ein guter Direktor. Für Ihren Ruhestand wünschen wir Ihnen viel Freude und Gesundheit. Kommen Sie uns doch mal besuchen. Tschüss!“ ergab das Ganze.

„Das war ein anstrengender, aber sehr schöner Tag für mich!“, bedankte dieser sich und verglich seine Dienstjahre mit einem Weg, der mal einfach zu gehen und mal nur mit viel Kraft und Aufwand zu bewältigen war. Die Schulleitersprecherin, Frau Braband dankte Herrn Wegmann für die vertrauensvolle Zusammenarbeit. Schulrat Klaus Isenbruck nutzte den schönen Rahmen, um mit einer Rede die Verdienste zu würdigen und die Urkunde zu übergeben. Zum guten Schluss sangen die Schüler das Lied „Good bye“ von Sasha und es gab als Lohn für die lange Reise eine Pizza aus dem Steinofen im Schulgarten.



Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725

Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Termine der nächsten Sprechstunden

Die nächsten Sprechstunden sind wie folgt terminiert:

Donnerstag, 6. August 2015 in der Zeit von 18.30 bis 19.30 Uhr

Donnerstag, 13. August 2015 in der Zeit von 18.30 bis 19.30 Uhr

Montag, 24. August 2015 in der Zeit von 18.30 bis 19.30 Uhr

Ich bitte um Beachtung und Kenntnisnahme.

Detzem, 1. August 2015

Albin Merten, Ortsbürgermeister



Ensch

buergermeister@ensch.de

Tel. 06507/3334

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

über die Einberufung einer Ersatzperson für den Ortsgemeinderat Ensch

Der bei der Wahl zum Ortsgemeinderat am 25. Mai 2014 gewählte Bewerber, Hans-Jürgen Thul, hat schriftlich erklärt, dass er sein Mandat niederlegt.

Gemäß § 45 Kommunalwahlgesetz i.V.m. § 66 Kommunalwahlordnung gebe ich bekannt, dass

Herr

Michael Monzel

als Ersatzperson in den Ortsgemeinderat Ensch einberufen wurde.

Ensch, 31.07.2015

Matthias Otto, Ortsbürgermeister als Gemeindegewahlleiter

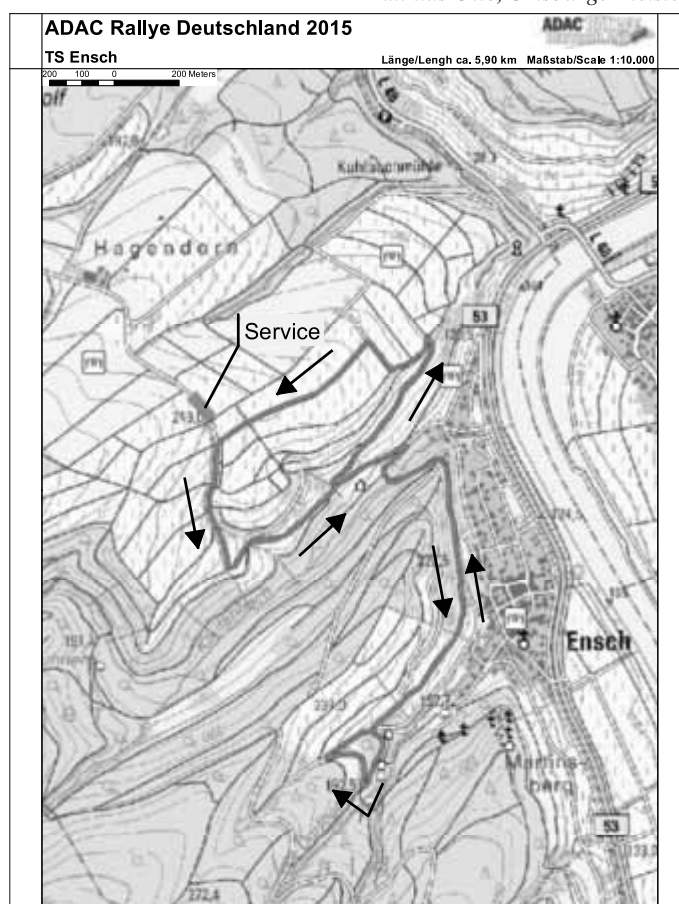
ADAC Rallye Deutschland: Testfahrten in Ensch

Am **Donnerstag, dem 13.08.2015** und am **Samstag, dem 15.08.2015** finden die beiden letzten diesjährigen Testfahrten der Teams Ford und Boland für die ADAC-Rallye-Deutschland auf den Wirtschaftswegen in Ensch statt.

Die in der Kartenskizze eingezeichneten Wege sind in der Zeit von **08.00 Uhr bis 18.30 Uhr** für jeglichen Verkehr gesperrt. Ich bitte um Verständnis bei Winzern, Einwohnern und Gästen, dass die Zufahrten zu den Weinbergen schwierig und die gewohnte Ruhe an diesen Tagen gestört ist. Interessierte Motorsportfans sind zum kostenlosen Zuschauen gern eingeladen. Aus Sicherheitsgründen unterliegen sie den Anweisungen der Sportwarte.

Ensch, 01.08.2015

Matthias Otto, Ortsbürgermeister



Weinfest

Ich bedanke mich recht herzlich bei der Freiwilligen Feuerwehr und der Winzerkapelle für die Ausrichtung des diesjährigen Weinfestes, sowie bei alle Helferinnen und Helfern, den Sponsoren, Musikvereinen und Gästen, die zu dessen Gelingen beigetragen haben.

Ensch, 01.08.2015

Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderats Ensch am 21.07.2015

Unter dem Vorsitz des Ortsbürgermeisters Matthias Otto und in Anwesenheit des Schriftführers Jürgen Berg von der Verbandsgemeindeführung versammelte sich heute der Ortsgemeinderat Ensch zur Gemeinderatssitzung im Bürgerhaus in Ensch.

Der Vorsitzende eröffnete die Sitzung um 19:10 Uhr und stellte fest, dass die Mitglieder des Ortsgemeinderates in beschlussfähiger Zahl erschienen waren und gegen die Zustellung der Sitzungseinladung keine Einwände erhoben wurden.

Sodann erledigte der Ortsgemeinderat die Tagesordnung wie folgt: - öffentlich -

1. Mitteilungen

- Die Verbandsgemeinde Schweich plant die Renaturierung des Dorfbaches im Bereich vom Bolzplatz bis zur Mosel.
- In der Ortsbürgermeisterdienstbesprechung vom 17.06.2015 wurde bekanntgegeben, dass 145 Flüchtlinge in der Verbandsgemeinde Schweich untergebracht sind. Die ISB stellt für die Schaffung von Unterbringungsmöglichkeiten für Flüchtlinge zinslose Darlehen mit einer Laufzeit von 10 Jahren in Aussicht.
- Herr Hans-Jürgen Thul hat seinen Sitz im Gemeinderat und die Mitarbeit in den Ausschüssen niedergelegt. Ein Nachfolger stand zum Sitzungstermin noch nicht fest.
- Am 12.09.2015 findet ein Arbeitseinsatz für die Grillhütte und im Bürgerhaus statt.

2. Genehmigungsvorgang der Kreisverwaltung Trier-Saarburg zur Haushaltssatzung und zum Haushaltsplan für die Haushaltsjahre 2015 und 2016

Der Vorsitzende nimmt Bezug auf die vergangene Gemeinderatssitzung. Hier war unter dem Tagesordnungspunkt Verschiedenes das Schreiben der Kreisverwaltung Trier-Saarburg zur Haushaltssatzung und zum Haushaltsplan für die Haushaltsjahre 2015 und 2016 angesprochen worden.

In der heutigen Sitzung sollen die gewünschten Änderungen des Kreises nochmals konkret beraten werden.

3. Beratung und Beschlussfassung über die Änderung der Friedhofsgebührensatzung

Seit mehreren Jahren wird von der Kreisverwaltung immer wieder im Zusammenhang mit der Genehmigung des Haushaltes die Anhebung der Friedhofsgebührensätze von der Ortsgemeinde gefordert. Bereits mit Schreiben vom 19.11.2007 hatte die Kreisverwaltung die grundsätzliche Notwendigkeit zur Anpassung der Friedhofsgebührensätze an die zwischenzeitlichen Kostensteigerungen, mit dem Ziel einer kostendeckenden Kalkulation des Friedhofswesens im Rahmen der zumutbaren Belastung der Bürger, hingewiesen.

Hierauf hatte die Ortsgemeinde Ensch zuletzt die Nutzungsdauer der Gräber von 30 Jahren auf 25 herunter gesetzt (bei gleichbleibenden Gebührensätzen). Zwischenzeitlich sind jedoch die im Jahr 2007 von der Kreisverwaltung vorgeschlagenen Werte als zumutbare Gebührensätze anzusehen.

Im Rahmen der Genehmigungsverfügung zum Haushaltsplan 2015 sind die Friedhofsgebührensätze nun erneut beanstandet worden. Dem Gemeinderat liegt ein Entwurf als Tischvorlage vor, der zum einen die notwendige Erhöhung der Grabnutzungsrechte auf das von der Kreisverwaltung geforderte Mindestmaß vorsieht und zum anderen die seitens des Ortsbürgermeisters geplante Erhöhung beim Punkt „Abräumen von Grabstellen“.

Aufgrund uns vorliegender Informationen vom Gemeinde- und Städtebund RLP ist auch der Punkt „Ausheben und Schließen der Gräber“ geändert worden. Die bisherige Formulierung war (wie in fast allen Ortsgemeinden) nicht hinreichend bestimmt genug, sodass nun in allen Ortsgemeinden eine Berichtigung mit nahezu identischem Wortlaut erfolgen wird. Die Beträge für den Grabaushub sind nun einzeln ausgewiesen und zwar in der Höhe der anfallenden Rechnung des Dienstleisters zuzüglich einer Aufrundung nach oben.

Beispiel:

Rechnung Grabaushub (normales Erdgrab) (ohne Zusatzleistung wie Laufrost o.ä.)	428,40 EUR
Erstattung laut Satzung	430,00 EUR

Beschlussvorschlag

Der Ortsgemeinderat stimmt der Anpassung der Friedhofsgebührensatzung gemäß vorliegender Tischvorlage zu; die Verwaltung wird beauftragt, die geänderte Friedhofsgebührensatzung zu veröffentlichen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig angenommen

4. Beratung über die Anhebung der Grundsteuer B auf das vom Kreis geforderte Maß 400 %

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg hat in ihrem Schreiben vom 16. April 2015 zu Haushaltsplan und Haushaltssatzung für die Haushaltsjahre 2015 und 2016 der Ortsgemeinde Ensch Stellung genommen und neben dem nicht ausgeglichenen Haushalt (Ergebnishaushalt 2015 und 2016) den Hebesatz für die Grundsteuer B beanstandet:

„Der Ergebnishaushalt ist defizitär und entspricht somit nicht dem rechtlichen Gebot des Haushaltsausgleichs. Trotz dieser Situation und mehrfacher Aufforderungen in den vergangenen Jahren hat die Ortsgemeinde Ensch den Hebesatz der Grundsteuer B nicht ausreichend erhöht. Sie ist insofern ihrer rechtlichen Verpflichtung zur Ausschöpfung der eigenen Einnahmequellen noch nicht in dem möglichen Umfange nachgekommen.

Vor diesem Hintergrund wird der Haushalt der Ortsgemeinde Ensch

gem. § 121 GemO i.V.m. § 18 Abs. 1 Nr. 1 GemHVO wiederum beanstandet mit der Maßgabe, im Bereich der laufenden Auszahlungen Einsparungen in gleicher Höhe zu realisieren, wie auf Einnahmen durch die Nichterhöhung des Hebesatzes der Grundsteuer B verzichtet wird.

Weiterhin wird die Ortsgemeinde aufgefordert, die Angelegenheit erneut zu beraten.“

Zur Ausschöpfung der eigenen Einnahmemöglichkeiten empfiehlt die Aufsichtsbehörde eine Anhebung des Steuerhebesatzes für die Grundsteuer B von derzeit 365 v.H. auf 400 v.H. ab dem Haushaltsjahr 2015.

In einer intensiven Diskussion stellte der Ortsgemeinderat seine Position zu dieser Forderung dar. In der Ortsgemeinde Ensch werden sehr viele Arbeiten in Eigenleistung kostenfrei erbracht. Die Ersparnis, die hieraus resultiert, übertrifft die möglichen Mehreinnahmen durch die Anpassung des Hebesatzes für die Grundsteuer B bei weitem.

Beschlussvorschlag

Um der Forderung der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, alle Einnahmemöglichkeiten auszuschöpfen, nachzukommen, beschließt der Ortsgemeinderat Ensch, den Hebesatz der Grundsteuer B ab dem Haushaltsjahr 2015 von derzeit 365 v. H. auf 400 v. H. anzuheben.

Abstimmungsergebnis:

0 Ja-Stimmen

7 nein-Stimmen

Der Beschlussvorschlag ist abgelehnt

5. Bezuschussung von Maßnahmen zum Gesundheitsschutz KiTa Köwerich-Ensch

Im Rahmen des Arbeits- und Gesundheitsschutzes obliegen einem Arbeitgeber umfangreiche gesetzliche Verpflichtungen zur Erkennung und Verminderung der gesundheitlichen Risiken für die im Arbeitsverhältnis der Ortsgemeinde stehenden Mitarbeiter/innen. Ortsbürgermeister Schlöder, Ortsgemeinde Köwerich, ist als Träger der Kindertagesstätte Köwerich-Ensch verantwortlich für die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen in der Einrichtung.

Neben der gesetzlichen Pflicht sieht er auch die moralische Verpflichtung, den Arbeits- und Gesundheitsschutz professionell für seine Mitarbeiter/innen zu berücksichtigen.

Erfahrungsgemäß zahlt sich der Aufwand durch motiviertere Mitarbeiter/innen sowie einen geringeren Krankenstand sehr schnell aus. Darüber hinaus führt dies auch nachhaltig zur Steigerung der Qualität der Einrichtung

Die Ortsgemeinde Köwerich hat vor diesem Hintergrund eine arbeitsplatzbezogene Gefährdungsbeurteilung (GBU) für die Kindertagesstätte durchgeführt.

Die GBU wurde im Februar und März 2015 in mehreren Sitzungen erarbeitet.

Teilnehmer dieser Sitzungen waren:

Kita Leitung, Personalrätin, Erster Beigeordneter OG Köwerich, Ortsbürgermeister, Sicherheitsbeauftragte, Externe Sicherheitsfachkraft

Aus dieser Gefährdungsbeurteilung ergaben sich zahlreiche organisatorische sowie technische Maßnahmen zur Reduzierung der Gesundheitsrisiken.

Folgende organisatorische Maßnahmen wurden bereits umgesetzt:

- Brandschutzausbildung der Mitarbeiterinnen (durchgeführt von der FFW Köwerich)
- Betriebliches Eingliederungsmanagement
- Maßnahmen zum Umgang mit Gefahrstoffen
- Maßnahmen zur Verbesserung des Infektionsschutzes
- Unterweisungen zu verhaltensbedingten Gefährdungen
- Prüfung der Feuermelder
- Prüfung der Elektrogeräte (steht noch aus)
- Regelmäßige Gesundheitsprüfung im Rahmen der Biostoffverordnung

Folgende technische Maßnahmen sollen auch nun umgesetzt werden:

- Akustikmaßnahmen im Mehrzweckraum
- Thermojalousien an den Notausgangstüren
- Ergonomische Möbel
- Kletterhilfe für Hochbetten
- Beleuchtung Außengelände
- Belüftungssystem

Eine Kostenaufstellung haben die Ratsmitglieder in einer gesonderten Anlage erhalten.

Die Gesamtkosten für die vorgesehene Maßnahme betragen 8.381,68 EUR.

Ein Antrag auf Bezuschussung durch den Kreis Trier-Saarburg wurde bereits eingereicht. Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg möchte lt. Rückmeldung vom 09.07.2015 dem Jugendhilfeausschuss eine Bezuschussung von 33 % der Kosten (= rd. 2.766,00 EUR) vorschlagen. Die Zustimmung zum vorzeitigen Maßnahmebeginn wurde

ebenfalls erteilt.

In der Zweckvereinbarung zwischen der Ortsgemeinde Köwerich und der Ortsgemeinde Ensch betreffend die Kindertagesstätte Köwerich-Ensch wurden die Beteiligungsquoten festgehalten.

Die Beteiligungsquote der Ortsgemeinde Ensch für die anstehenden technischen Maßnahmen beträgt nach § 3 der Zweckvereinbarung 1/3 der anderweitig nicht gedeckten Kosten und sieht voraussichtlich folgendermaßen aus:

(Die Kosten wurden auf Grundlage von verschiedenen Angeboten erstellt; sollten die tatsächlichen Kosten variieren, werden die Zuschüsse/Anteile entsprechend angepasst.)

Gesamtkosten:	8.381,68 EUR
./ Zuschuss Kreis:	2.765,95 EUR
Verbleibende Kosten	5.615,73 EUR

Anteil OG Ensch: 1.871,91 EUR = 1/3 der anderw. nicht gedeckten Kosten

gem. Zweckvereinbarung

Anteil OG Köwerich: 3.743,82 EUR = 2/3 der anderw. nicht gedeckten Kosten

gem. Zweckvereinbarung

Beschlussvorschlag:

Die Ortsgemeinde Ensch beteiligt sich an Kosten für die Maßnahmen zum Arbeits- und Gesundheitsschutz in der Kita Köwerich-Ensch mit 1/3 der anderweitig nicht gedeckten Kosten (gem. § 3 der Zweckvereinbarung).

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig angenommen

6. Vorstellung und Beschlussfassung der Ausführungsplanung Moselstraße

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßte der Vorsitzende den Architekten Herrn Bläsius aus Longuich und erteilte ihm das Wort.

Herr Bläsius erläuterte die Planung der Moselstraße anhand eines aus Plans und Querprofils. Die Breite der Fahrbahn beläuft sich demnach auf der ganzen Strecke auf 5,50 Meter zuzüglich 1,30 Meter für den Gehweg.

Es sind 7 Lampenstandorte vorgesehen, bevorzugtes Leuchtmittel ist LED.

Hinsichtlich der Kanal-/ Wasseranschlüsse einiger Anlieger sollen noch Gespräche mit den Verbandsgemeindewerken geführt werden. Als Baubeginn ist der 17.08.2015 vorgesehen.

In 3 Fällen ist ein Grunderwerb von gemeindeeigenen Flächen durch private Anlieger vorgesehen.

Herr Bläsius ging in der anschließenden Diskussion auf die Fragen der Ratsmitglieder ein.

Beschlussvorschlag

Der vorgestellten Ausführungsplanung Moselstraße wird zugestimmt.

Für die 3 privaten Anlieger sind im nichtöffentlichen Teil noch die Verkaufskonditionen zu beschließen. Sollten die Anlieger dem Verkauf zu diesen Bedingungen nicht zustimmen, erfolgt der Ausbau nur auf gemeindeeigener Fläche.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig angenommen

7. Flächennutzungsplan der VG Schweich

a. 11. Änderung sachlicher Teilflächennutzungsplan Windkraft; Stellungnahme der Ortsgemeinde

Der Vorsitzende nimmt Bezug auf die letzte Verbandsgemeinderatssitzung, in der die 11. Änderung des sachlichen Teilflächennutzungsplans Windkraft intensiv beraten und beschlossen wurde.

Hierdurch ergeben sich vielerlei Änderungen hinsichtlich möglicher Standorte für Windkraftanlagen (WEA), die anhand eines Lageplans erläutert und diskutiert werden.

Für die Ortsgemeinde Ensch sind durch diese Änderung weniger WEA sichtbar.

Nach eingehender Diskussion ergeht folgender Beschlussvorschlag: Die Ortsgemeinde Ensch unterstützt die vorgestellte Änderung des sachlichen Teilflächennutzungsplans Windkraft.

Abstimmungsergebnis:

Nein: 6

Enthaltungen: 1

b. Änderung betreffend Baulandentwicklung - Versagung der Genehmigung zur Wohnbaulandentwicklung durch die Kreisverwaltung

Die Ortsgemeinde Ensch hat zur Wohnbaulandentwicklung Flächen am Ortsausgang Richtung Schleich ausgewiesen. Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg hat hierzu die Genehmigung versagt.

Seitens des Ortsgemeinderates wurden folgende Argumente für eine Weiterverfolgung der Ausweisung von Flächen für die Wohnbaulandentwicklung dargelegt:

- es sind keinerlei Grundstücke in Ensch verfügbar

- es besteht keine sonstige Ausdehnungsmöglichkeit
- es gibt keine Leerstände von alten Gebäuden im Ort
- es gibt konkrete Anfragen für diesen Bereich

Nach eingehender Diskussion ergeht folgender Beschlussvorschlag: Gegen die Versagung der Genehmigung zur Wohnbaulandentwicklung durch die Kreisverwaltung soll das Widerspruchsverfahren betrieben werden.

Abstimmungsergebnis:

Ja: 2

Nein: 1

Enthaltungen: 4

8. Verschiedenes

Aus der Mitte des Rates wurden folgende Themen angesprochen:

Martin Schu-Schätter

- Parkzustände Moselstraße

Herbert Schätter

- Lampe im Einfahrtbereich Bürgerhaus

Karin Kihm

- Heckenschnitt beim Altglascontainer

Norbert Weirich

- Internetseite Ensch



Fell

buergermeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:
Do. 18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr

Fell-Fastrau: Tel. 06502/20563
Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Vertretung des Ortsbürgermeisters

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger von Fell und Fastrau, ich werde zu folgenden Zeiten durch die Beigeordneten der Ortsgemeinde vertreten:

08. - 15.08.2015

Vertretung durch den Beigeordneten Frank Ehrles und

25. - 29.08.2015

Vertretung durch den Ersten Beigeordneten Michael Rohles

Diese werden in den vorgenannten Zeiträumen auch stellvertretend die Ortsbürgermeister-Sprechstunde wahrnehmen.

Fell, den 25. Juli 2015

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister



Föhren

buergermeister@foehren.de

Tel. 06502/2769 o. 06502/994655

Sprechz.: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
jeden 1. Sa. im Monat 9.30-11.30 Uhr

Lebendiges Föhren

Betreuungsangebot Demenz

Unser nächster Nachmittag für an Demenz erkrankte Menschen findet statt am Mittwoch, dem 19.08.2015 von 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr. Gerne können auch weitere Interessierte dazu kommen.

Wir freuen uns über Angehörige und Besucher, die den Nachmittag mit uns im Bürger- und Vereinshaus verbringen möchten.

Wir bitten um eine kurze telefonische Kontaktaufnahme (Gerda Thielen, Tel.: 1687).

Wir freuen uns auf kurzweilige Stunden in geselliger Runde.

Donnerstag ist wieder Liedernachmittag

Das nächste Treffen des beliebten Volksliedersingen, ist am Donnerstag, dem 13.08.2015 im Bürger und Vereinshaus in Föhren und beginnt um 15.30 Uhr.

Frohe Stunden in gemütlicher Atmosphäre erwarten sie. Wir freuen uns auf viele gesangsfreudige Besucher/innen in geselliger Runde. Liedblätter sind wie immer vorhanden. Feinsinnige und heitere Textlesungen ergänzen das Ganze.

Bei Bedarf an Fahrdienst, wenden sie sich bitte an Sonja Müller (Tel.: 20326) Machen sie ruhig vom Fahrdienst Gebrauch, daran soll es nicht scheitern, im Gegenteil es ist den Veranstaltern ein besonderes Anliegen, das alle die möchten teilnehmen können!

Besonders wenn sie nicht mehr so mobil sind, ist das kein Hinderungsgrund und bestimmt eine schöne Abwechslung.

AG Mobilität

Wenn sie Probleme haben z.B. zum Arzt, oder zum Einkaufen zu kommen, dann nutzen sie doch gerne unsere Fahrtenbörse.

Melden sie ihren Bedarf telefonisch bei Frau Sonja Müller (Tel.: 20326 oder 2280) werktags zwischen 11.00 - 15.00 Uhr an.

**Kenn**

buergemeister@kenn.de

Tel. 06502/2391,
Sprechzeiten: Di. 18.00-20.00 Uhr
bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

Erinnerung an das Zurückschneiden von Hecken und Bäumen

In letzter Zeit wurden wieder vermehrt Beschwerden vorgetragen, dass einige Grundstückseigentümer bislang keine oder nur unzureichende Rückschnitte von Bäumen und Hecken durchgeführt haben. Die überhängenden und teilweise sehr hohen Pflanzen beeinträchtigen und gefährden die Nutzung von Nachbargrundstücken, der Geh- und Fußwege und auch Straßen. So sind vorhandene Leuchten zugewachsen und die Wege sind eingengt. Die Regeln für die Bepflanzung an den Grundstücksgrenzen sind im Nachbarrecht des Landes Rheinland-Pfalz eindeutig geregelt und bilden den für alle geltenden Rahmen.

Ich bitte deshalb erneut darum, die erforderlichen Pflegemaßnahmen kurzfristig durchzuführen.

Kenn, 03.08.2015

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

**Klüsserath**

buergemeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126
Sprechzeiten: Mi. 18.30-20 Uhr
oder nach Vereinbarung

Weinmajestäten 2015

Nach der erfolgreichen Wiederbelebung des Weinfestes in 2014 sind wir sehr erfreut, das sich die 21-jährige BWL-Studentin Julia Michalofsky (Julia I.) mit großen Engagement bereit erklärt hat, das wunderschöne Amt der Weinkönigin auszuüben. Gemeinsam mit Ihren beiden Prinzessinnen Manuela Herres und Lisa Wagner wird Sie den Klüsserather Wein präsentieren.

Die Krönung der Weinhoheiten findet im Rahmen der öffentlichen Weinprobe am **Samstag, dem 22.08.2015 um 18.30 Uhr** im Festzelt statt.



Von l. n. r. Lisa Wagner, Julia I. Michalofsky, Manuela Herres

Karten im Vorverkauf erhalten Sie ab dem 12.08.2015 zum Preis von 16,- € in der Touristinformation Klüsserath und im Raiffeisenmarkt in Thörnich.

Klüsserath, den 03.08.2015

Günter Herres, Ortsbürgermeister

**Köwerich**

buergemeister@koewerich.de

Tel. 06507/7039034
Sprechzeiten:
Fr. 19.00-20.00 Uhr

Informationsveranstaltung zum Baugebiet „Im Wiesengrund“

Am **12.08.2015 um 19.00 Uhr** findet im Jugendheim Köwerich eine Informationsveranstaltung über den aktuellen Planungsstand sowie die anstehenden Baumaßnahmen im Baugebiet „Im Wiesengrund“ statt. Hierzu sind alle Anlieger sowie interessierte Bürger herzlich eingeladen.

Köwerich, den 03.08.2015

Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

**Longuich**

buergemeister@longuich.de

Tel. 06502/1364
Sprechzeiten:
Mi. 18.30 - 20.00 Uhr



Sehr geehrte, liebe Festgäste,

am zweiten Sonntag im August feiern wir wieder unsere St. Laurentius Kirmes und freuen uns auf Sie, als unsere Gäste. Seit 15 Jahren gestalten wir das Fest mit großem Erfolg als buntes, munteres und niveaivolles Straßenweinfest mitten in unserem schönen Weindorf in der Maximinstraße.

Es ist mir eine Freude, alle Gäste von nah und fern im Namen der Ortsgemeinde Longuich ganz herzlich zu unserer traditionellen Weinstraßenkirmes einzuladen.

Mit einem kurzweiligen Programm werden wir Sie am Samstag, Sonntag und Montag verwöhnen. Weingüter, Gastronomen und Vereine sind bestens gerüstet und bieten Ihnen in der Maximinstraße erlesene Weine und Sekte, sowie moseltypische Köstlichkeiten. Kommen Sie in die romantische Maximinstraße und genießen Sie das Flair unseres schönen Moseldorfes. Spaß und Freude für Jung und Alt stehen an diesen Tagen im Vordergrund.

Ganz im Zeichen des Weines krönen wir am Samstag unsere neue Weinkönigin Alina I., mit ihrer Prinzessin Elisabeth. An allen Tagen gibt es Live-Musik und kostenlosen Eintritt.

Machen Sie sich ein paar schöne Stunden in Longuich und feiern Sie mit uns unser Patronatsfest.

Wir Longuicher und Kirscher freuen uns auf Sie!

Herzliche Grüße,
Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin



Wirtschaftsweg bei Longuicher Mühle/Kläranlage Riol gesperrt

Im Rahmen Renaturierung des Feller Baches wird das Brückenbauwerk im Bereich der Longuicher Mühle erneuert. Im Zuge der Bauausführung kommt es in diesem Bereich zu Einschränkungen für den Personen-, Rad- und Kraftfahrzeug- sowie landwirtschaftlichen Verkehr.

Die Vollsperrung betrifft den Wirtschaftsweg ab Moselradweg entlang der Kläranlage sowie den Bereich des Brückenbauwerks. Somit ist die Zufahrt von Riolen entlang der Kläranlage sowie von Longuich in Richtung Kläranlage nur bis zum Brückenbauwerk Longuicher Mühle möglich. Eine Durchfahrtsmöglichkeit zum Moselradweg besteht ebenfalls nicht.

Die Sperrung beginnt am Dienstag, dem 11.08.2015 und dauert voraussichtlich 2 Wochen.



Hallo liebe Weinfreunde aus nah und fern.
Es ist wieder einmal soweit!
Vom 8 - 10 August 2015 feiern wir unsere 15. Longuicher Weinstraßenkirmes unter dem Motto:

„Wir feiern wie in jedem Jahr und finden Gäste wunderbar!“
Als neue Ortsweinkönigin lade ich Sie auch im Namen meiner Prinzessin Elisabeth herzlich dazu ein, ein paar gesellige Stunden mit uns zu verbringen. Genießen Sie unsere guten Longuicher Weine, bei einem abwechslungsreichen Programm für Jung und Alt.

Es freut sich auf Ihr kommen,
Alina I

viel Lebensfreude und viel Energie.

Für die Elternschaft überbrachte Frau Christiane Hoffranzen den Dank der Eltern und lobte die besondere offene und sehr gute Zusammenarbeit mit den Elternbeiräten.



Von l. n. r. 1. Beigeordneter Erich Bales, Elternsprecherin Christiane Hoffranzen, von der KITA gGmbH Monika Kiwitt, Pastor Michael Meiser, im Vordergrund Frau Karin Reh und ihre Nachfolgerin Iris Herber-Cordier

In ihrer Abschiedsrede bedankte sich Frau Reh bei allen, insbesondere bei den Elternbeiräten für die vielfältige Unterstützung in allen Bereichen.

Mit großer Freude wurde die Bestellung von Frau Iris Herber-Cordier zur neuen Leiterin der Kindertagesstätte begrüßt, womit ein nahtloser Übergang in der Leitung gewährleistet ist.

Mehring, den 03.08.2015
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Ist so was nötig?



Wieso, warum, weshalb,
das fragen sich sicherlich viele.

Über das Wochenende vom 01.08. - 03.08.2010 hat sich mal wieder ein Umweltschleicher viel Mühe gegeben seinen Unrat bei den Glascontainern an der Kläranlage zu entsorgen.

Es wäre sicherlich zu bequem gewesen, diesen Unrat am Straßenrand für die Sperrmüllabfuhr abzustellen und somit kostenlos zu entsorgen.

Immer wieder werden die Standorte der Container von einigen wenigen zur Entsorgung ihres Sperrmülls missbraucht. Es ist nicht hinnehmbar, dass so eine ständige Verunreinigung der Containerstandorte durch gedankenlose Mitbürger erfolgt.

Für sachdienliche Hinweise aus der Bevölkerung wären wir dankbar.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, helfen Sie bitte mit, dass wir den wenigen unbelehrbaren Umweltschleichern das Handwerk legen können.

Mehring, den 03.08.2015
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister



Mehring

Tel. 06502/2140
Sprechzeiten:
Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

Leiterin der KITA Mehring verabschiedet

Die Leiterin der Kindertagesstätte St. Medardus Mehring Frau Karin Reh wurde in einer Feierstunde durch Frau Kiwitt von der KITA gGmbH Trier nach 39 Jahren, davon 34 Jahre als Leiterin, verabschiedet.

Frau Kiwitt ging in ihren Dankesworten auf den beruflichen Werdegang von Frau Reh ein und dankte ihr für ihr erfolgreiches Wirken an der KITA Mehring, wobei sie ihre Freude zum Ausdruck brachte, dass Frau Reh der KITA gGmbH an anderer Stelle als Mitarbeiterin erhalten bleibe.

Pastor Michael Meiser sprach Frau Reh als Bauträger der Kindertagesstätte Dank und Anerkennung für ihr langjähriges Engagement aus und wünschte ihr für ihre weitere berufliche und private Zukunft alles Gute.

Für die Ortsgemeinde bedankte sich der 1. Beigeordnete Erich Bales für die stets gute und erfolgreiche Zusammenarbeit, insbesondere sei die Zusammenarbeit bei der Erweiterung und Sanierung der Kindertagesstätte stets zielorientiert gewesen. Für Frau Reh habe immer das Wohl der ihr anvertrauten Kinder im Vordergrund gestanden, sie habe sich um das Wohl der Kinder der Ortsgemeinde verdient gemacht. Mit ihrer Arbeit habe Frau Reh den Grundstein der Entwicklung unserer Kinder gelegt und entscheidend mitgeprägt, dafür gebühre ihr Dank und Anerkennung und wünschte ihr für den weiteren Lebensweg alles Gute, viel Glück und Gesundheit,



Pölich

buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

Urlaubsvertretung

In der Zeit von **Donnerstagnachmittag, dem 20. August 2015 bis einschließlich Mittwoch, dem 2. September 2015** bin ich in Urlaub. Die Vertretung übernimmt in dieser Zeit der 1. Beigeordnete Dr. Bernd Loskill.

*Pölich, 03.08.2015
Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister*

Stellenausschreibung Gemeindearbeiter/in

Auf die o. g. Stellenausschreibung unter der gleichnamigen Rubrik im vorderen Teil des Amtsblatts weise ich hin.

*Pölich, 03.08.2015
Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister*



Riol

buergermeister@riol.de

Tel. 06502/930707

Sprechzeiten:
Do. 18.00-20.00 Uhr
und nach tel. Vereinbarung

Wirtschaftsweg bei Longuicher Mühle/Kläranlage Riol gesperrt

Im Rahmen Renaturierung des Feller Baches wird das Brückenbauwerk im Bereich der Longuicher Mühle erneuert. Im Zuge der Bauausführung kommt es in diesem Bereich zu Einschränkungen für den Personen-, Rad- und Kraftfahrzeug- sowie landwirtschaftlichen Verkehr.

Die Vollsperrung betrifft den Wirtschaftsweg ab Moselradweg entlang der Kläranlage sowie den Bereich des Brückenbauwerks. Somit ist die Zufahrt von Riol entlang der Kläranlage sowie von Longuich in Richtung Kläranlage nur bis zum Brückenbauwerk Longuicher Mühle möglich. Eine Durchfahrtsmöglichkeit zum Moselradweg besteht ebenfalls nicht.

Die Sperrung beginnt am Dienstag, dem 11.08.2015 und dauert voraussichtlich 2 Wochen.

Bekanntmachung

Feststellung Jahresabschluss 2013

Der Ortsgemeinderat Riol hat in seiner Sitzung am 28.07.2015 den Jahresabschluss zum 31.12.2013 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

Der Jahresabschluss zum 31.12.2013 führt zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 13.383.024,37 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 165.135,09 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 5.098.680,47 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2013 um 164.837,27 € verringert.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 73.393,08 € auf 13.383.024,37 € erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 110.790,89 € auf 2.250.881,77 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2013 um 82.969,55 € auf 1.999.427,15 € erhöht.

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2013 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2013 liegt mit seinen zu veröffentlichenden Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 10.08.2015 bis einschließlich 18.08.2015 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Riol, den 28.07.2015

Ortsgemeinde Riol

gez. Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin



Schleich

buergermeister@schleich-mosel.de

Tel. 06507/3322

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Abfallentsorgung am Kleider-Container



Am Kleider-Container wurden Böden und Türen von einer Küche und Gipskartonplatten „entsorgt“. Der Container-Platz ist keine Müllhalde! Möbelteile werden von der ART nach Anmeldung als Sperrmüll kostenlos vor Ihrer Haustür abgeholt. In Ihrer Abfall-Fibel können

steht was wie und wo entsorgt werden kann.

*Schleich, 02.08.2015
Rudolf Körner, Ortsbürgermeister*



Schweich

buergermeister@stadt-schweich.de
ov-issel@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/918-215
Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

Bekanntmachung

Die nächste **Sitzung des Bauausschusses der Stadt Schweich findet am Montag, dem 10.08.2015 um 19.00 Uhr im kleinen Sitzungssaal des „Alten Weinhauses“, Schweich, Brückenstr. 46** statt.

**Tagesordnung:
nichtöffentlich:**

1. Mitteilungen
2. Platzgestaltung Sägkaul
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Vergaben
5. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen
6. Verschiedenes

*Schweich, den 03.08.2015
Lars Rieger, Stadtbürgermeister*

Bekanntmachung

Die nächste **Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Stadt Schweich findet am Mittwoch, dem 12.08.2015 um 19.00 Uhr im kleinen Sitzungssaal des „Alten Weinhauses“, Schweich, Brückenstr. 46** statt.

**Tagesordnung:
nichtöffentlich:**

1. Mitteilungen
2. Vertragsangelegenheiten
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Vergaben
5. Zuschussanträge
6. Verschiedenes

*Schweich, den 03.08.2015
Lars Rieger, Stadtbürgermeister*

Büro Stadt Schweich geschlossen

Das Büro der Stadt Schweich ist vom 10.08.2015 bis einschließlich 14.08.2015 geschlossen.

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstr. 26, Tel.: 06502 / 407 - 0.

Die Sprechstunde am Freitag, 14.08.2015 findet in der Zeit von 18.00 Uhr - 19.00 Uhr statt.

Ich danke für Ihr Verständnis.

*Schweich, 04.08.2015
Lars Rieger, Stadtbürgermeister*

Bürgerzentrum Schweich heißt nun auch Fahrradfahrer besonders herzlich willkommen

Das Bürgerzentrum der Stadt Schweich ist seit Ende Juli für alle Besucher, die keine Lust auf lange Parkplatzsuche mit dem Auto haben und deshalb umweltfreundlich mit dem Fahrrad anreisen, noch attraktiver geworden.



Dank der großzügigen Unterstützung der Firma Boxengasse + Rad & Fun Sport Schweich GmbH aus dem Handwerkerhof in Issel, die der Stadt Schweich zwei nagelneue Fahrradständer zur Verfügung gestellt hat, können nun auch Fahrradfahrer sicher, bequem und geordnet ihre Räder am Bürgerzentrum abstellen.

Das Foto zeigt den Geschäftsführer der Firma, David Michels, bei der Übergabe der neuen Fahrradständer an Stadtbürgermeister Lars Rieger. Dem ortsansässigen Betrieb danke ich sehr herzlich für diese Unterstützung, die in dieser Form nicht selbstverständlich ist, denn auch die Umsätze für diese Art des Sponsorings müssen erst durch fleißige und qualitativ hochwertige Arbeit erwirtschaftet werden, was uns allen sehr bewusst ist.

Schweich, 2. August 2015

Lars Rieger, Stadtbürgermeister



Trittenheim

buergermeister@trittenheim.de

Tel. 0172 / 687 4689 o.
Tourist-Info: 06507 / 2227,
Sprechzeiten: April - Dezember:
Die. 9-11 Uhr + Do. 19-20 Uhr

Gelungene Premiere des ersten Trittenheimer Weinlagenlaufes

Eine Spendensumme von 1800,-€ zugunsten des Trierer Hospizhauses, war das Resultat des ersten Trittenheimer Weinlagenlaufes an dem insgesamt 114 Läufer(innen) und Walker(innen) teilgenommen haben.

Das Orgateam um Michael Scholtes und Arthur Schmitt waren mit dem Ergebnis vollauf zufrieden.

Trotz Sturmböen waren alle Sportler begeistert und genossen diesen Panoramalauf, inclusive einem Gläschen Wein aus den Trittenheimer Lagen.

Entlang der Strecke und im Zieleinlauf jubelten zahlreiche Zuschauer den einlaufenden Sportlern zu.

Vielen Dank **allen**, die zum Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben.

Trittenheim, 03.08.2015

Franz Josef Bollig, Ortsbürgermeister

ADAC Rallye Deutschland - Testfahrten in Trittenheim

am 12.08. und 24.08.2015

Auch in diesem Jahr möchten einige Rallye-Teams die Gelegenheit nutzen, sich optimal auf die im August stattfindende Rallye-Deutschland vorzubereiten. Die Teams verschiedener Hersteller werden die Gelegenheit nutzen und im Vorfeld der Rallye auf den Wirtschaftswegen der Gemeinde Trittenheim testen.

Die Testtag finden statt am:

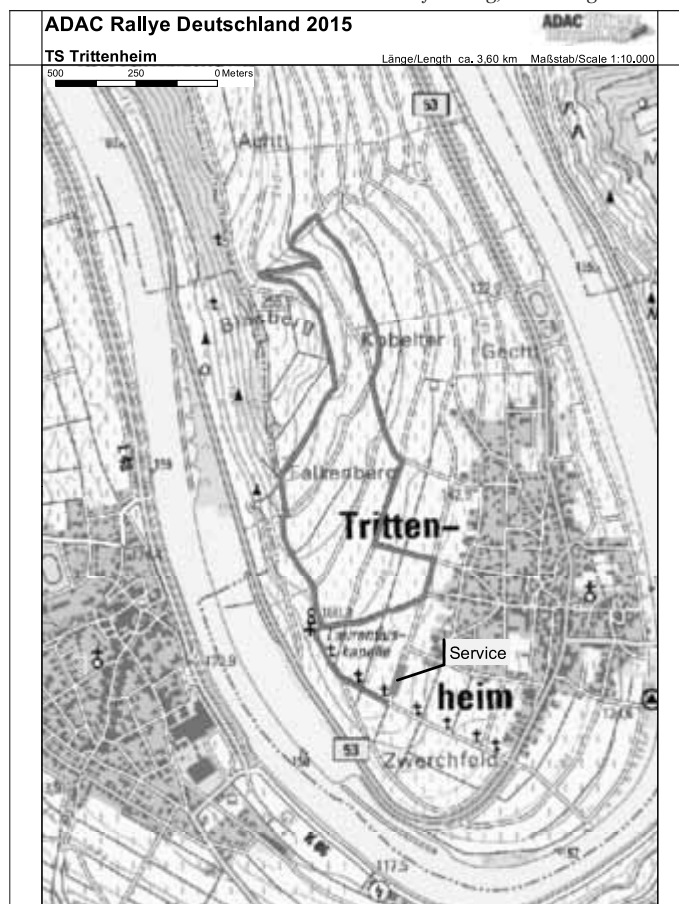
Datum	Tag	Hersteller	Ort	Gemeinde
12.08.	Mittwoch	Ford	Weinberge	Trittenheim
24.08.	Montag	Ford Promotion	Weinberge	Trittenheim

Die in der Kartenskizze eingezeichneten Wege sind in der Zeit von **08.00 Uhr bis 18.30 Uhr** mit Zustimmung der Gemeinde für jeglichen Verkehr gesperrt. Wir bitten Sie um Verständnis, wenn es bei den Testfahrten lauter wird als gewohnt. Einwohner und Gäste sind zum kostenlosen Zuschauen gern eingeladen. Aus Sicherheitsgründen unterliegen sie den Anweisungen der Sportwarte.

Das Rallye-Team bedankt sich für Ihr Verständnis

Trittenheim, 03.08.2015

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister



Haushaltssatzung

der Ortsgemeinde Trittenheim für das Haushaltsjahr 2015

Aufgrund der §§ 95 ff der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 20. Dezember 2013 (GVBl. S. 538) wurde nach Beschluss des Ortsgemeinderates vom 25. Februar 2015 folgende Haushaltssatzung erlassen, die hiermit bekanntgemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge auf	1.100.943 EUR
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	1.451.437 EUR
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	-350.494 EUR

2. im Finanzhaushalt

die ordentlichen Einzahlungen auf	994.444 EUR
die ordentlichen Auszahlungen auf	1.196.503 EUR
Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	-202.059 EUR
die außerordentlichen Einzahlungen auf	0 EUR
die außerordentlichen Auszahlungen auf	0 EUR
Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen	0 EUR
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	465.000 EUR
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	905.000 EUR
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-440.000 EUR
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	680.259 EUR
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	38.200 EUR
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	642.059 EUR

der Gesamtbetrag der Einzahlungen auf	2.139.703 EUR
der Gesamtbetrag der Auszahlungen auf	2.139.703 EUR
die Veränderung des Finanzmittelbestandes	
im Haushaltsjahr auf	0 EUR

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich sind, wird festgesetzt für

zinslose Kredite auf	0 EUR
verzinsten Kredite auf	440.000 EUR
zusammen auf	440.000 EUR

Die Entscheidung über den Zeitpunkt der Kreditaufnahme, die Konditionen, sowie über den Darlehensgeber, trifft die Verbandsgemeindeverwaltung im Einvernehmen mit der Gemeindeverwaltung; eines besonderen Beschlusses des Ortsgemeinderates bedarf es insoweit nicht.

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt auf

	0 EUR
Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich auf	0 EUR

§ 4

Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird festgesetzt auf

	0 EUR
--	-------

§ 5

Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

Die Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen mit Sonderrechnungen werden festgesetzt auf

1. Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen	0 EUR
2. Verpflichtungsermächtigungen	0 EUR

§ 6

Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

- Grundsteuer A auf	395 v.H.
- Grundsteuer B auf	400 v.H.
- Gewerbesteuer auf	365 v.H.

Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden

- für den ersten Hund	75,00 EUR
- für den zweiten Hund	100,00 EUR
- für jeden weiteren Hund	150,00 EUR

- für den ersten und jeden weiteren gefährlichen Hund

	650,00 EUR
--	------------

Der Hebesatz für den Fremdenverkehrsbeitrag wird auf 125 v.H. festgesetzt.

§ 7

Eigenkapital

Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2012	4.204.236,98 EUR
Vorläufiger Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2013	4.249.039,77 EUR

Vorläufiger Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2014	4.133.795,77 EUR
Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2015	3.783.301,77 EUR

lt. Haushaltsplan
Die tatsächliche Entwicklung des Eigenkapitals für die Jahre 2013 und 2014 kann erst nach Erstellung der Schlussbilanzen 2013 und 2014 dargestellt werden.

§ 8

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten werden.

§ 9

Wertgrenze und Investitionen

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze einzeln im Teilhaushalt darzustellen. Die Verwaltung wird ermächtigt, die Haushaltssatzung öffentlich bekanntzumachen und die Auslegung des Haushaltsplanes zu veranlassen.

Trittenheim, den 22. Mai 2015

Gemeindeverwaltung Trittenheim

(S)

gez. Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Die Kreisverwaltung hat die gemäß § 95 Abs. 4 der Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 21. April 2015 erteilt. Von dem festgesetzten Gesamtbetrag der Kredite in Höhe von 440.000 EUR wurde vorerst nur ein Teilbetrag in Höhe von 380.000 EUR genehmigt, davon 234.000 EUR lediglich als Vorfinanzierungskredit. Die Haushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekanntgemacht. Der Haushaltsplan liegt in der Zeit

vom 10. August 2015 bis einschließlich 18. August 2015

im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 13, von montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr, freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Nach § 24 Abs. 6 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekanntzumachen:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

Schweich, den 3. August 2015

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

an der Roemischen Weinstraße

(S) gez. In Vertretung:

Rudolf Körner, Erster Beigeordneter

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig

Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel.: 06502/2327
Dekanatsreferentin: Beate Barg, Schweich, Tel.: 06502/93745-11
Pastoralreferentin: Maria Koob, Schweich, Tel.: 06502/9371601
Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel.: 06502/9371602
Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich, Tel.: 06502/9371600
Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich, Tel. 06502/7775
Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich, Tel.: 06502/93745-0
E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de
Öffnungszeiten: Mo.: 09.00 - 16.00 Uhr, Mi.+ Do. 09.00 bis 12.00 Uhr

Gottesdienstzeiten in der Verbandsgemeinde Schweich vom 08.08.2015 bis 09.08.2015

Bekond: Sa., 08.08.: 19.00 Uhr Vorabendmesse
Ensch: So., 09.08.: 09.00 Uhr hl. Messe
Fell: So., 09.08.: 10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier
Föhren: So., 09.08.: 09.15 Uhr Hochamt
Kenn: Sa., 08.08.: 17.45 Uhr Vorabendmesse
Klüsserath: Sa., 08.08.: 18.30 Uhr Vorabendmesse
Leiwen: So., 09.08.: 10.30 Uhr Hochamt
Longuich: So., 09.08.: 10.30 Uhr Hochamt - Patronatsfest
Mehring: So., 09.08.: 10.30 Uhr Hochamt
Pölich: So., 09.08.: 09.00 Uhr hl. Messe
Riol: Sa., 08.08.: 19.00 Uhr Vorabendmesse
Schweich: So., 09.08.: 10.30 Uhr Hochamt, 18.30 Uhr hl. Messe für die Pfarreiengemeinschaft

Evangelische Kirchengemeinde Ehrang

Sonntag, 09.08.2015

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich (Pfarrer Jens)

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Kommen Sie vorbei
und spenden Blut!

Freitag 07.08.2015 von 17:30 - 20:30 Uhr
in der Seniorenresidenz St. Martin in Schweich

SENIORENRESIDENZ
ST. MARTIN SCHWEICH

Deutsches
Rotes
Kreuz
DRK-Blutspendedienst West

Ortsverein Schweich e.V.
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich
www.drk-schweich.de

Nähe, Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.
Am Kinderland 1 · 54338 Schweich
www.sanktmartin-schweich.de

Bekond

Bekond aktiv e.V.

Bei der diesjährigen MoselBallonFiesta im Industriepark am **14. und 15. August 2015** werden der Förderverein Sport in Bekond e.V. und Bekond aktiv e.V. erneut einen Getränke- und einen Essenstand betreiben. Mit der Unterstützung des Musikvereins, des Gemischten Chores, der Freiwilligen Feuerwehr und des Sportvereins wollen wir mit den Ständen Erlöse für die Jugendarbeit der beteiligten Vereine in unserer Gemeinde und für Entwicklungshilfeprojekte erwirtschaften. Die Organisatoren freuen sich über jede Hilfe, beim Aufbau der Zelte am 13.08.2015 und den Ständdiensten am Freitag, dem 14.08.2015 ab 16.00 Uhr und am Samstag, dem 15.08.2015 ab 14.00 Uhr, sowie beim Abbau am Sonntag, dem 16.08.2015 ab 10.30 Uhr. Aus den bisherigen Aktivitäten konnten immer wieder ansehnliche Beträge für die Vereine und die Entwicklungshilfeprojekte zur Verfügung gestellt werden. Die Einteilungen werden am Wochenende verteilt, Helferinnen und Helfer dürfen sich aber auch gerne direkt an Kaspar Portz Tel.: 2274 wenden.

Detzem

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am kommenden Wochenende wird die 1. Runde im Bitburger Kreispokal ausgespielt. Hierbei tritt die 1. Mannschaft unserer Spielgemeinschaft beim C-Ligisten SG Freudenburg/Taben an. Das Spiel wird am Sonntag, um 14.30 Uhr, auf dem Rasenplatz in Freudenburg angepfiffen. Wir bitten um guten Besuch des Spiels. Im Jugendbereich findet das folgende Spiel statt:

Samstag, 08.08.2015 Rasenplatz Leiwien

A-Jugend: 17.00 Uhr gegen FSV Salmrohr

Die Jugendlichen freuen sich auf Ihren Besuch.

Ensch

Hubschrauberspritzgemeinschaft Ensch/Schleich

Am 3. August 2015 wird die 7. Sitzung und letzte Hubschrauberspritzung durchgeführt. Bei den Einsätzen kamen folgende Mittel zum Einsatz:

1. Spritzung 27.05.2015 Polyram WG + Netzschwefel + Vivando, 2. Spritzung 08.06.2015 Folpan + Vento Power, 3. Spritzung 18.06.2015 Profiler + Luna Experience + Netzschwefel, 4. Spritzung 29.06.2015 Forum Star + Talendo Extra, 5. Spritzung 09.07.2015 Enervin + Vivando, 6. Spritzung 21.07.2015 Pergado + Dynali, 7. Spritzung 03.08.2015 Mildicut + Collis. Nachfolgende Behandlungen sind selbst durchzuführen!

Fell

Feller Gegenwind e.V.

In Zusammenarbeit mit dem Verein Feller Gegenwind e.V. veranstaltet die Ortsgemeinde Thomm am **18.08.2015 um 19.30 Uhr** im Gasthaus „zur Post“ eine Informationsveranstaltung über die geplanten Veränderungen des Flächennutzungsplans der VG Ruwer im Hinblick auf neue Windkraftstandorte an der L 151 (alte B52). Mitglieder des Vereins werden an diesem Abend über die Auswirkungen dieser Änderung sprechen. Es besteht auch die Möglichkeit sich dem Widerspruchsverfahren durch den Verein anzuschließen. Die 11. Änderung des Flächennutzungsplans der VG Schweich, Teilbereich Windkraft sowie geplante Baumaßnahmen von Juwi/SWT und anderer Investoren und deren mögliche Auswirkungen auf die Lebensqualität in der Region, Gesundheit, Flora und Fauna, Tourismus und Werte von Haus- und Grundbesitz werden dargestellt. Alle interessierten Bürger sind zu dieser Sitzung herzlich eingeladen. Informationen auch unter www.feller-gegenwind.de.

Föhren

Aktion 3%, Weltladen

Der neue Orangensaft: Von der Orange bis zum Saft fair & unverwechselbar. Der GEPA-Orangensaft Merida ist jetzt frisch eingetroffen in neuem Design und ausschließlich aus fairen Orangen hergestellt. Brasilien ist das weltweit wichtigste Exportland von Saftkonzentrat. Gewinner dieser Entwicklung sind Plantagenbesitzer und Konzerne. Vor allem Kleinbauern und kleinere Produzentenorganisationen haben dadurch keine Chancen, sich auf dem Markt zu behaupten. Bei unserer brasilianischen Partnerkooperative COOPEALNOR ist das anders: Durch den Fairen Handel erhalten die Kleinbauern höhere Preise für ihre Orangen, als es in der Region üblich ist. Damit können sie die Schulbildung ihrer Kinder und andere Weiterbildungsmaßnahmen finanzieren. Die Orangen werden von den Bauern von Hand geerntet. Die Früchte werden bei der Verarbeitung getrennt und nicht mit anderen Orangen vermischt. Ebenfalls wieder im Sortiment des Weltladens ist der Multifruchtsaft „Batida del mundo“, der Früchte aus aller Welt vereint. Jede der Obstsorten Orange, Grapefruit, Banane und Apfel bringt in diesem Multifruchtmixihren besonderen Charakter ein.

Geänderte Öffnungszeiten in den Sommerferien

Der Weltladen der Aktion 3 % reduziert in den Sommerferien die Öffnungszeiten. In der Zeit vom 4. bis 22. August 2015 ist der Weltladen nur donnerstags und freitags geöffnet.

Sommeröffnungszeiten: Donnerstag von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr, Freitag von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Bananenlieferungen: Wir bitten die Kunden, die Bananen vorbestellt haben, die Sommeröffnungszeiten zu beachten, und die Früchte in der nächsten Woche am Donnerstag, 13.08.2015 oder Freitag 14.08.2015 im Weltladen abzuholen. In der darauffolgenden Woche werden wir wegen der reduzierten Öffnungszeiten keine Bananen anbieten.

Gut Blatt Schweich - Föhren

Der nächste Spieltag findet am **10.08.2015** im Bürgerhaus Föhren Hauptstr. in 54343 Föhren um 20.00 Uhr findet statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen. Weitere Infos unter www.gutblattschweich.npage.de

Heimat- und Verkehrsverein Meulendorf Föhren e.V.

Unsere nächste **Tageswanderung** am **Samstag, 15. August 2015** führt uns auf die neueste Traumschleife „Mannebach 111“ des Saar-Hunsrück-Steigs (ca. 12 km). Die Tour führt über kleine Pfade, durch Buchen- und Nadelholzwald und über Streuobstwiesen durch das einzigartige Mannebachtal. Stille und ruhige Strecken wechseln sich mit herrlichen Ausblicken ab. Besondere Höhepunkte sind die Passagen durch die grünen „Tunnelpfade“ und der Lebensfluss in Fisch. Die wegen einiger Steigungen mittelschwere Wanderung - ca. 150 Höhendifferenz gilt es zu bewältigen - erfordert festes Schuhwerk. **Treffpunkt:** 08.30 Uhr Heimatmuseum Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften nach Mannebach, wo wir zum Abschluss im Mannebacher Brauhaus (14.00 Uhr) auch einkehren. Rückkehr nach Föhren ca. 16.00 Uhr.

Malteser Hilfsdienst Föhren

Die Malteser Föhren bieten am 15.08.2015 ein Erste Hilfe Grundkurs an. Er ist für Betriebshelfer, Trainer, Übungsleiter, Gruppenleiter sowie Interessierte geeignet und gilt für alle Führerscheinklassen. Bei Ausbildung von Betriebshelfern übernimmt in der Regel die zuständige Berufsgenossenschaft des Betriebes die reinen Lehrgangskosten. Inhalt: Hier erlernen Sie alle wichtigen Sofortmaßnahmen wie z.B.: Herz- Lungen Wiederbelebung, Druckverband oder die Seitenlage aber auch die wichtigen Krankheitsbilder wie z.B.: Herzinfarkt und Schlaganfall. Die Wundversorgung oder die seelische Betreuung gehört genauso dazu wie die Themen des Straßenverkehrs. Dauer: 1 Tag / 9 Unterrichtseinheiten, Beginn 09:00 Uhr, Ende ca.17:00 Uhr. Ort: MHD- Föhren, Auf dem Steinhäufchen 1, 54343 Föhren. Preis: 28,-€, oder Abrechnung mit der BG des Betriebes. **Anmeldung erforderlich** unter 06502-6860 (AB sprechen), Mobil 01705334492 oder per Mail an ausbildung@malteser-foehren.de. Bei Anmeldung bitte Angabe von Name, Vorname, Adresse, Geburtsdatum und Telefonnummer.

Sanitätsdienst Moselballonfiesta Föhren

Freitag, dem 14.08.2015, Treffpunkt um 16.30 Uhr am Malteserhaus. Samstag, dem 15.08.2015, Treffpunkt um 14.30 Uhr am Malteserhaus.

SV Föhren

Als diesjähriger Veranstalter der Föhrener Kirmes wird nach altem Brauch vom 21.08. - 24.08.2015 im Festzelt gefeiert. Hierzu benötigen wir neben den individuellen Diensten an den Tagen, auch die Mithilfe unserer Mitglieder und Freunde des Vereins beim Zeltauf bzw.-Abbau! **Zeltaufbau: Donnerstag 20.08.2015, 09.00 Uhr und Abbau Dienstag 25.08.2015, 08.30 Uhr.** Ein solches Fest zu Organisieren und Durchzuführen ist mit enormem Aufwand verbunden.

Abteilung Fußball

Unsere **2. Mannschaft** spielt am Sonntag, dem 09.08.2015 in der 1. Runde des Kreispokals gegen TuS Reinsfeld. Das Spiel ist um 14.30 Uhr in Reinsfeld. Über zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würde sich die Mannschaft freuen!

Vorankündigung:

Am Freitag, dem 14.08.2015 beginnt für unsere 1. Mannschaft die neue Bezirksliga Saison mit einem Derby in Leiwien. Anstoss ist um 19.00 Uhr in Leiwien.

Jahrgang 1948 / 49

Wir treffen wir uns am **Montag, dem 17. August 2015 um 16.00 Uhr** bei der **Schranke auf Bobüsch** zu einer kleinen Wanderung und anschließend gegen **17.00 Uhr bei Lika** (Gasthaus Tschepke). Wir hoffen, dass möglichst viele von euch ein paar Stunden Zeit für ein gemütliches Treffen habt.

Klüsserath

Interessengemeinschaft Weinfest Klüsserath

Vom **21.08.2015 bis 23.08.2015** findet das diesjährige Weinfest statt. Veranstalter sind in diesem Jahr der Förderverein der freiwilligen Feuerwehr Klüsserath, die Vereinigten Weingüter und der Gesangsverein Cäcilia Klüsserath. Das Weinfest beginnt am Freitagabend mit einer Rallyeparty mit DJ.

Am Samstag findet eine öffentliche Weinprobe statt, währenddessen unsere neue Weinkönigin Julia I. gekrönt wird. Anschließend unterhält sie die Band Neverending unter dem Motto Wein-Rock! Am Sonntag beginnt das Fest mit einem Gottesdienst im Festzelt. Im Anschluss gemeinsames Mittagessen mit Unterhaltung durch die Feuerwehrkapelle- und den Gesangsverein Klüsserath, Kaffee und Kuchen, Kinderschminken und Hüpfburg. Für unsere großen Gäste finden wieder Winzerspiele statt. Alle interessierten Vereine und Gruppen, die sich an den Winzerspielen beteiligen möchten, werden gebeten sich bei Thomas Porten (0152-33757899) anzumelden. In den kommenden Wochen wird die Jugendfeuerwehr Bons für das Mittagessen von Haus zu Haus zum Verkauf anbieten. Die Eintrittskarten für die Weinprobe sind im Vorverkauf an der Touristinformation Klüsserath und im Raiffeisenmarkt Thörnich für 18,00 € incl. 2,00 € Glaspfand erhältlich. Über Kuchenspenden für Samstag und Sonntag würden sich die beteiligten Vereine sehr freuen.

VdK OV Klüsserath/ Trittenheim

Betrifft Tagesfahrt nach Aachen am 08.08.2015 - Die Abfahrzeiten haben sich etwas geändert, und zwar eine halbe Stunde vor, das heißt Abfahrt Trittenheim um 08.00 Uhr und für Klüsserath ca. 08.15 Uhr. Es sind noch Plätze frei. Anmeldung unter 06507-939646 oder E-Mail hgplein@myquix.de.

Leiwien

ASC 1965 Leiwien e.V.

Am **Samstag, dem 8. August 2015** findet ein Angel - Tag statt. Wir starten um 07.30 Uhr am alten Bahnhof in Leiwien. Hier werden die Startplätze vergeben. Anschließend wird ein erster Angel - Durchgang in der Zeit von 08.00 - 11.00 Uhr durchgeführt. Danach wechseln wir zur Weiheranlage in Bachtal. Nach einem gemeinsamen Mittagessen findet dort ein zweiter Angel - Durchgang in der Zeit von 15.00 - 18.00 Uhr statt. Forellen werden eingesetzt. Nach dem Angeln wollen wir in gemütlicher Runde den Tag ausklingen lassen. Wer möchte, kann auch an der Weiheranlage übernachten.

Jungwinzer Leiwien e.V.

Unter www.jungwinzer-leiwien.de können noch Karten erworben werden. Der Preis beträgt pro Person 25,-€.

Termine zum Kartenverkauf: Freitag, dem 14.08.2015, 20.30 Uhr bis 22.00 Uhr im Festzelt-Leiwien. Montag, dem 17.08.2015 (Abendkasse) von 16.30 Uhr bis 17.45 Uhr.

Kath. Pfarrgemeinde St. Stephanus Leiwien

Die Preise der Tombola des Pfarrfestes Leiwien mit folgenden Nummern können abgeholt werden **am Freitag, dem 07.08.2015 von 17.00 bis 18.00 Uhr** im Kindergarten St. Stephanus Leiwien.

Blau: 261, 292, 478, 613, 651, 681, 695, 719, 733, 757, 763, 765, 774, 797, 871.

Rot: 620, 621, 627, 628, 692, 742, 773, 886, 888, 902, 905, 910, 916, 977, 995.

Gelb: 60, 72, 98, 147, 159, 162, 222, 225, 226, 247, 269, 333, 334, 356, 378, 392, 399, 574, 755.

Grün: 161, 174, 184, 387, 422, 445, 448, 564, 612, 708, 724, 725, 730, 743, 776, 780, 783, 805, 806, 889, 945, 997.

MGV 1893 Leiwien

Probetermine für das Weinfest: Für unseren Auftritt beim Weinfest haben wir noch folgende Probenabende: **Freitag, dem 07.08.2015 20.30 Uhr, Dienstag, dem 11.08.2015 20.30 Uhr** Probe mit der Band. Wir bitten alle Sänger um vollzähliges und pünktliches Erscheinen.

SV Leiwien-Köwerich 2000 e.V.

Spiele unserer Mannschaften am Wochenende

Samstag, 08.08.2015

18.00 Uhr Herren | Rheinlandpokal Rasenplatz Mürlenbach
SG Kylltal-Gerolstein : SV Leiwien-Köwerich

Sonntag, 09.08.2015

14.30 Uhr Herren | Kreispokal Hartplatz Leiwien
SV Leiwien-Köwerich II : TuS Trier Euren

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 08.08.2015

A-Junioren JSG Leiwien

17.00 Uhr in Leiwien, Rasenplatz gegen FSV Salmrohr

Longuich

Arbeitskreis „Offene Kirche“

Am **Sonntag, dem 9. August 2015** verkauft der Arbeitskreis „Offene Kirche“ gebrauchte Bücher auf dem Kunstgewerbemarkt vor der Kirche. Der Erlös hieraus ist ausschließlich für den Erhalt der historischen Ausstattung unserer Pfarrkirche bestimmt. Für jeden Leser haben wir etwas dabei: Kinder- und Jugendbücher, Romane und Krimis, Kunst- und Reiseführer, Ratgeber und Nachschlagewerke. Und wie an jedem Wochenende ist die Kirche freitags und samstags von 16.00 bis 18.00 Uhr für Besucher geöffnet. Am Sonntag bleibt die Kirche den ganzen Tag auf. Interessierte Gäste und Einheimische können sich zwischen 13.00 und 15.00 Uhr von Mitgliedern des Arbeitskreises durch die Kirche führen lassen und dabei mehr erfahren über die außergewöhnliche barocke Innenausstattung unserer Kirche und über notwendige Renovierungen.

Mehring

St. Seb. Schützenbruderschaft Mehring 1636 e.V.

Die Gewinne der Tombola vom Schützenfest am 01.-02.08.2015 können bis zum 31.08.2015 bei Norbert Dixius, Auf Kloos 3, 54346 Mehring, unter Vorlage des entsprechenden Loses, abgeholt werden. **Folgende Lose wurden bis dato noch nicht eingelöst:** 252, 399, 573, 576, 577, 722, 729, 734, 737, 738, 743, 925, 983.

Riol

Musikverein Riol e.V.

Gemütliche Weinprobe des Musikvereins Riol. Im Rahmen des traditionellen Konzerts im Winzerhof im Weingut Reichertshof veranstaltet der MV Riol in diesem Jahr erstmals eine Weinprobe am **Freitag, dem 28. August 2015 um 19.00 Uhr** mit den Weinen unserer Musiker. Der Männerchor sorgt für die musikalische Umrahmung der Weinprobe. Da die Karten für die Weinprobe limitiert sind, möchten wir zunächst unseren **aktiven und inaktiven Mitgliedern** die Möglichkeit geben Karten hierzu zu erwerben. Zum Preis von 14 € (incl. 2 € Glaspfand) können die **Karten** von den Mitgliedern des MV Riol **bis Mittwoch dem 12. August 2015** per Mail oder telefonisch bei Michaela Dany **reserviert** werden (Tel. 06502/4041387 michaeladany@t-online.de). Die reservierten Karten können dann am Donnerstag, dem 13. August 2015 um 19.00 Uhr im Bürgerhaus abgeholt werden. Nichtmitglieder können die Restkarten, sofern vorhanden am 13. August 2015 um 19.00 Uhr im Bürgerhaus oder ab Samstag, dem 15. August 2015 in Maria's Lädchen kaufen.

Windkraft Riol

Seit 13.07.2015 befindet sich die 11. Änderung des Flächennutzungsplans der Verbandsgemeinde Schweich in der erneuten Offenlage. Darin sind neue Flächen für Windenergie ausgewiesen. Bereits 2012 wurden von verschiedenen Gemeinden Gestattungsverträge (Amtsblatt 17/2015) für den Bau von Windkraftanlagen mit der Fa. Juwi abgeschlossen, obwohl diese in Bereichen von Landschaftsschutzgebieten und in Wasserschutzzonen liegen. Für die 9 Anlagen in Mehring/Riol liegen der Kreisverwaltung bereits seit Januar 2014 Bauanträge vor. Die 5 Windkraftanlagen auf dem Höhenrücken in Höhe Pölich/Dezem sind in Planung. Wenn Sie die geplanten Windkraftanlagen an diesen Standorten nicht haben möchten, machen Sie von Ihrem Recht Gebrauch und geben Sie bis zum 12. August 2015 eine Stellungnahme bei der Verbandsgemeinde Schweich ab und zeigen Sie Ihre Bedenken an. Jeder Bewohner der VG Schweich hat die Möglichkeit, eine Stellungnahme abzugeben und Bedenken anzumelden. Um Ihnen diesen bürokratischen Schritt zu erleichtern, finden Sie vorbereitete Formulare unter www.ig-windkraft-mehring-riol.de. Bei Fragen und Unklarheiten zum Formular oder bei Interesse an zukünftigen Sachstandinformationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. igrioler_buerger@yahoo.de und info@windkraftmehring.de

Verein für Kultur und Tourismus e.V.

Am **Freitag, 14.08.2015** findet ab **1.006 Uhr** die Weinprobe „Moselgezweitscher“ am Informations- und Weinstand statt. Entdecken Sie Rioler Weine in stimmungsvoller Atmosphäre am Moselufer. Weinprobierkarten können direkt vor Ort gekauft werden. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V. und die Rioler Winzer freuen sich auf Ihren Besuch!

Schleich

Hubschrauberspritzgemeinschaft Ensch/Schleich

Am 3. August 2015 wird die 7. Sitzung und letzte Hubschrauberspritzung durchgeführt. Bei den Einsätzen kamen folgende Mittel zum Einsatz:

1. Spritzung 27.05.2015 Polyram WG + Netzschwefel + Vivando, 2. Spritzung 08.06.2015 Folpan + Vento Power, 3. Spritzung 18.06.2015 Profiler + Luna Experience + Netzschwefel, 4. Spritzung 29.06.2015 Forum Star + Talendo Extra, 5. Spritzung 09.07.2015 Enervin + Vivando, 6. Spritzung 21.07.2015 Pergado + Dynali, 7. Spritzung 03.08.2015 Mildicut + Collis. Nachfolgende Behandlungen sind selbst durchzuführen!!

Schweich

Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Unsere nächste Monatswanderung August, ist am **Mittwoch, dem 12.08.2015**. Wir treffen uns zur gewohnten Zeit um 14.30 Uhr am Raiffeisenbrunnen. Die Wegstrecke führt in Richtung Madellstr., Raiffeisenstr., bis zum Kreisel Langfuhrstr., biegen dann nach rechts bis zum Artur Gemmel Weg. Dann wieder rechts bis zur Holzbrücke über den Leimbach. Wir begehen die Johannes-Haw-Str. bis zur Oberstiftstraße. Danach die Überquerung der Oberstiftstraße vor dem Kreisel. Weiter führt unser Weg „Hinter Zeien“, am Föhrenbach vorbei, dann Corneliuspforte, Hofgartenstr., Mathenstr., Klosterstr., Brückenstr., zur Straußwirtschaft Thesen. Alle Freunde und Gönner des Vereins, sowie liebe Gäste sind zu dieser Wanderung herzlich eingeladen und willkommen.

Jahrgang 1929/30 Schweich und Issel

Unser Jahrgangstreffen im Monat August findet am **Donnerstag, dem 13.08.2015** statt. Gegen 15.30 Uhr kehren wir zum gemütlichen Beisammensein in die Weinstube Manfred Thesen, Brückenstr. 52, Schweich, ein.

Um Teilnahme am Jahrgangstreffen und Einkehr wird höflich gebeten.

Jahrgang 1935/36 aus Schweich und Issel

Die nächste Wanderung des Jahrgangs 1935/36 aus Schweich und Issel ist am **Mittwoch, dem 12. August 2015** (nicht am Donnerstag). Wir treffen uns um 14.00 Uhr am Raiffeisenbrunnen. Alle Schulkolleginnen und Schulkollegen aus Schweich und Issel mit Partnern sowie auch die außerhalb von Schweich wohnen, sind ganz herzlich eingeladen. Einkehr etwa zwischen 15.30 und 16.00 Uhr im Gasthaus Isseler Hof 19 in Issel. Info: Tel.: 06502/3644.

Jahrgang 1941 Schweich und Issel

Herzliche Einladung zu einem Ausflug nach Piesport am **Samstag, 15. August 2015** Ortsführung 10.00 Uhr durch verwinkelte Gassen und Zeitreise zum Leben in und um Piesport (wird von der Touristinformation kostenlos angeboten, ca. 1 1/2 Stunde). Treffpunkt 09.00 Uhr am 15.08.2015 Schwimmbadparkplatz Schweich; Fahrt mit PKW nach Piesport (Fahrgemeinschaft) - Schlussrast in Piesport - Partner sind willkommen. Teilnahme bitte anmelden bei A. Kruppert Telefon 06502- 95183.

Jahrgang 1943/44 Schweich und Issel

Unsere nächste Wanderung findet am **Freitag, dem 14. August 2015** statt. Wir treffen uns um 14.00 Uhr bei der katholischen Pfarrkirche am Spieles. Die Wanderroute legen wir vor Ort fest. Zum gemütlichen Beisammensein kehren wir gegen 15.00 Uhr im Weingut Thesen in Schweich, Brückenstraße 52 ein. Alle Kolleginnen und Kollegen aus Schweich und Issel sind recht herzlich eingeladen.

Jahrgang 1944/45 Schweich und Issel

Zu unserem nächsten Monatsstammtisch laden wir am **Freitag, 14. August 2015 ab 19.00 Uhr** in die Pizzeria Sole Doro am Schwimmbad ein.



Junge Seite

KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8.00 - 11:30h sowie Donnerstag 14.00 - 17.00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG
Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge
Telefon: 06502 5066-460
Mobil: 0160 36 28 992
Email: dirk.marmann@KiJuB.net

OFFENE JUGENDARBEIT / STADTJUGENDPFLEGE
Isabelle Ziehm, Diplom-Pädagogin
Telefon: 06502 5066-470
Mobil: 0174 98 79 643
Email: isabelle.ziehm@KiJuB.net

SACHBEARBEITUNG
Birgit Kiel-Jordan (Di. + Mi. 8:00 - 11:30 Uhr / Do. 14:00 - 17:00 Uhr)
Telefon: 06502 5066-450
Email: info@KiJuB.net

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0173 71 25 934
Nina Shliakhova	Email: jr-foehren@KiJuB.net
Ortsgemeinde Klüsserath	Mobil: 0173 59 12 471
z.Zt. nicht besetzt!	Email: jr-kluesserath@KiJuB.net
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0173 56 22 090
Denise Ziehm	Email: jr-longuich@KiJuB.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL. 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 44, 54338 SCHWEICH FAX: 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET

Sommerferien im KiJuB!

Aufgrund der laufenden Ferienfreizeiten und urlaubsbedingt, fallen die Servicezeiten im Kinder- und Jugendbüro vom **10. bis 15. August 2015** sowie am **20. August 2015** leider aus.

Telefonisch und via Email sind wir aber weiterhin zu erreichen.

Wir wünschen allen noch eine schöne Ferienzeit!

Sonstige Mitteilungen

Offener Kanal

Programmtipps im Trierer Bürgerfernsehen OK54

Freitag, 7. August 2015

17.51 Uhr: Die Mosel-Alphornbläser

Die Moseltaler Alphornbläser mit einem Ständchen an der Mosel

17.59 Uhr: R. o. Schabbach: Farb- und Lichtkünstler

Das weltgrößte Lichtkunstwerk findet am 4. September in Morbach-Hundheim statt

18.03 Uhr: Share Your Adventure

Über die Verbindung zwischen einem Kind und seinem Haustier

18.05 Uhr: Kochfabrik Hunsrück mit Miss „B“

Die Kochshow aus der alten Tabakfabrik Brück in Morbach- Heute: Rhabarbersalsa

18.11 Uhr: OK54 - Gesundheit

Dr. med. Erwin Rambusch (Klinikum Mutterhaus) zum Thema Vorsorge bei Darmkrebs

18.24 Uhr: Mosel Musikfestival - Programm August

Hermann Lewen stellt das Programm des Mosel Musikfestivals für August vor

18.38 Uhr: Rob de Roos aus Pünderich: Lotse in Rotterdam

Portrait eines Lotsen über sein Leben und Arbeit am Rotterdamer Hafen

18.48 Uhr: OK54 - nachgefragt

Heute zu Gast: Marc Borkam (Leiter TASI) - Thema Sprachförderung und Integration

19.15 Uhr: triki-magazin

Das Magazin der triki-reporter - Thema: Ungewöhnliche Sportarten

19.28 Uhr: Chance Handwerk

Kurzportrait über den Beruf des Straßenbauers/-in

19.30 Uhr: Kopf Hörer

Musiker aus der Region Trier im Porträt - Heute zu Gast: Frank Rohles

20.14 Uhr: Zwischen den Zeilen

Regionale Autoren in der Mayerschen Interbook - Heute: Frank-P. Meyer

20.54 Uhr: Babylon - gestern und heute

Impressionen von einer Ausstellung des Künstlers Adolf Kuborn

20.59 Uhr: Mosel Musikfestival - Programm August

Hermann Lewen stellt das Programm des Mosel Musikfestivals für August vor

21.13 Uhr: Schweissperlen und Jugendsünden

Axel Schweiss und Frank Jöricke sprechen mit den Gästen Liessen Kantis und Chris Steil über Musik

21.33 Uhr: Objektiv - Das Rheinland-Pfalz-Magazin

Menschen, Leben, Rheinland-Pfalz - Johanniskraut, Loreley, Einkaufscenter u. a.

Das komplette Programm findet man auch via Videotext Seite 300 oder im Internet unter www.ok54.de/programm. Mehr allgemeine

Informationen zu OK54 im Internet unter dem Link www.ok54.de.

Ende des redaktionellen Teils



Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Tritenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,

Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Christine Hayer, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung, Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: abo@wittich-foehren.de

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere

Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



**Gemeinde- und Städtebund
Rheinland-Pfalz**

GStB www.gstb-rlp.de

Anzeige

Aktionsplan zur Flüchtlingspolitik beschlossen

Die Bundeskanzlerin und die Regierungschefs der Länder haben einen Aktionsplan zur nationalen Flüchtlingspolitik beschlossen, der u. a. die Erhöhung der Bundesmittel vorsieht, von denen Rheinland-Pfalz nunmehr 48 Millionen Euro erhält. Ab 2016 wird sich der Bund strukturell und dauerhaft an den Kosten beteiligen. Eine Bund-Länder-Arbeitsgruppe „Neustrukturierung der Asylbewerber- und Flüchtlingsaufnahme“ soll dazu bis Herbst ein Konzept vorlegen. Der GStB fordert die Einbindung der Kommunen sowie die vollständige Übernahme der Kosten für Unterbringung und Versorgung der Flüchtlinge durch Bund und Länder. Darüber hinaus sind mehr Unterkünfte und eine Verbesserung des Erstaufnahmeverfahrens dringend notwendig. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an die zahlreichen ehrenamtlichen Helfer vor Ort für ihr beeindruckendes Engagement!



**Tief- und Pflasterbau
Garten- und Landschaftsbau**

ANNEN GmbH & Co. KG · Gewerbegebiet Gusterath-Tal
Werkstraße 1 · D-54317 Gutweiler
Telefon +49(0)6588 - 9102 - 0

www.annen-pflasterbau.de

PETER SCHMITZ

- Bauunternehmung
- Altbausanierung



Auf Arthof 21 • 54338 Schweich

Mobil 0171 / 2736244

Tel. 06502/9973585 • peterschmitz58@t-online.de

FÜR SIE IN SCHWEICH UND UMGEBUNG



Der Handwerkerdienst

für Ihr Zuhause!

Ich helfe Ihnen bei Planungen und
Arbeiten aller Art in und ums Haus.

Imer Demaj Dienste

- Hausmeisterdienste
- Fliesen- & Plattenverlegung
- Garten- & Landschaftsbau
- Reparaturarbeiten aller Art
- Innenausbau (Trockenbau)
- Flachdacharbeiten

☎ 01 77-4 76 12 52

Imer Demaj Dienste • Johannes-Haw-Str. 13
54338 Schweich • Tel. 0 65 02/40 21 97

IDDienste@hotmail.com

Sichere Geldanlagen ab 5 % Rendite p.a.!

kurze Laufzeit – höchste Transparenz

Erzielen Sie aus 50.000 € Kapital, ohne Spekulation
einen Ertrag von 2.500 € p.a. (ab 10.000 € möglich).

 **TIX UNTERNEHMENSGRUPPE**
Irrel 06525 93 48 090 & Trier 0651- 460 291 16

**Vereinbaren Sie einen unverbindlichen
Beratungstermin mit Matthias Tix**



Schmuckanfertigung

nach Ihren Wünschen und Ideen

Schmuckumänderungen

aus alt mach neu

Schmuckreparaturen

fast alles ist möglich

Uhrreparaturen und Batteriewechsel

Doris Fiedler, Steinerbaum 10, 54338 Schweich
0176 / 62387622, ehemals Firma Schlichting

Sammler sucht

Antiquitäten, Pelze, alte Uhren und Musikinstrumente,
Silber und altes Spielzeug. Zahle sehr gut und bar.

Telefon: 0 63 72 / 6 24 34 49 oder: 0 15 77 / 3 18 42 75

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel

Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,

Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,

Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr



SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Sonderveröffentlichung

"Mosel-Ballon-Fiesta".

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"15. Longuicher Weinstraßenkirmes"

der Ortsgemeinde Longuich.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Monatsangebote August"

der Reuland-Apotheken.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



GESUNDHEIT AUS IHRER APOTHEKE

ANZEIGE

Nervöse Unruhe: Das kann die Kraft der Natur

Das ganz natürliche Ende von Schlafstörungen

*Schon die Indianer setzten
die Passionsblume gegen
Schlaflosigkeit und Melancholie ein*

Entspannt einschlafen – erholt aufwachen – 20 Millionen Deutsche träumen lediglich davon. Schlafstörungen sind Deutschlands Volkskrankheit Nr. 1. Häufigster Auslöser ist nervöse innere Unruhe, die durch drückende Sorgen, zwischenmenschliche Probleme, Stress oder andere Belastungen entsteht. Betroffene können auch im Bett nicht abschalten und denken automatisch über irgendetwas nach. Das Grübeln verhindert endgültig den erholsamen Schlaf. Doch der Griff zum Schlafmittel löst das Problem nicht. Seine Wirkung ist eher betäubend und kann schnell in die Abhängigkeit führen – die nervöse Unruhe beseitigt jedoch selbst das stärkste Schlafmittel nicht. Das macht Lioran die Passionsblume, deren Einnahme von höchster Instanz – dem Bundesinstitut für Arzneimittel – bei nervöser Unruhe mit Schlafstörungen befürwortet wird.

Die Wirkung ist entschlüsselt

Bei Schlafstörungen infolge nervöser Unruhe fehlt uns GABA. GABA (Gamma-Aminobuttersäure) ist der körpereigene Nerven-Schutzstoff, durch den wir uns abregen können und der so für natürliche innere Ausgeglichenheit sorgt. Exakt hier setzt die einzigartige Wirkung von Lioran (30 Kapseln 9,79 Euro UVP, rezeptfrei in Apotheken) an. Die Einnahme regt den Körper an, gezielt mehr GABA bereitzustellen. Empfohlen wird die Einnahme von zwei Lioran-Kapseln eine Stunde vor dem Zu-Bett-Gehen. Aktuelle Untersuchungen belegen, dass die Passionsblume ihre Wirkung nicht über Tage im Körper aufbauen muss. Lioran beginnt schon nach einer halben Stunde, die entspannende, ausgleichende und angstlösende Wirkung zu entfalten. Nervöse Unruhe verschwindet, die Gedanken kommen zur Ruhe und der natürliche Schlaf stellt sich ein. Das alles bei guter Verträglichkeit und ohne Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln. Weil das Wirkprofil einmalig ist, wurde die Passionsblume von der Universität Würzburg schon 2011 zu Arzneipflanze des Jahres gekürt.

Sommer-Tipp bei Verdauungs-Beschwerden

Wenn das Grill- vergnügen wie Blei im Magen liegt

Sommerzeit ist Grillzeit. Da locken leckere Bratwürste, Grillspieße, Kartoffel- und Nudelsalate – natürlich mit Mayonnaise angemacht – ebenso wie eisgekühlte Getränke. Doch irgendwann macht der Magen nicht mehr mit und wehrt sich mit Völlegefühl, leichten Magenkrämpfen oder Blähungen. Jetzt brauchen wir Bitterstoffe, doch die moderne Ernährungsindustrie hat alles Bittere aus Gemüse und Salat herausgezüchtet. „Süß und salzig“ schmeckt einfach besser. Unser Tipp: Gasteo, das es jetzt für 7,85 Euro (20 ml UVP) rezeptfrei in der Apotheke gibt. Mit wertvollen Bitterstoffen lindert Gasteo akute leichte Verdauungsbeschwerden nicht nur nach dem Grillvergnügen.

Die Verdauungswunder „Bitterstoffe“

Über das Wermutkraut in Gasteo – eine der bitterstoffhaltigsten Arzneipflanzen der Welt – wusste schon Hildegard von Bingen „Wermut wärmt den Magen, reinigt die Eingeweide und bereitet eine gute Verdauung“. Ernährungs-Wissenschaftler ergänzen: Bitterstoffe regen die Magen-Darm-Tätigkeit an, die Leber wird aktiviert, die Fettverdauung wird optimiert. Schon im Mund aktivieren die Bitterstoffe unsere Organe, die sogleich ihre wichtigen Verdauungssäfte und -enzyme ausschütten. Der Körper beginnt, die Nahrung zu verarbeiten, die Leber nimmt verstärkt ihre Entgiftungsaufgabe wahr. Das Gänsefingerkraut wirkt gleichzeitig gegen leichte Bauch- und Magenkrämpfe. So wird der gesamte Magen-Darm-Trakt entspannt, entlastet und wir fühlen uns spürbar erleichtert. Magen gut – alles gut.



Mehr als die Hälfte aller Deutschen leiden unter Bauchweh, Völlegefühl oder Blähungen nach dem Essen. Ernährungs-Wissenschaftler führen das auf den Mangel an Bitterstoffen in der heutigen Ernährung zurück.



Extrakte aus der Passionsblume sind bei Schlafstörungen und bei innerer Anspannung ein gutes Mittel. Eine aktuelle Studie bringt zudem ans Licht, dass sich der Wirkeintritt von hochkonzentriertem Passionsblume-Extrakt bereits nach 30 Minuten zeigt. Das alles ohne die Gefahr einer Abhängigkeit

KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 32/2015

100 Stunden für das „Beste Stück“ Ausstellung „Die Gute Form 2015“ in der Kreisverwaltung



Innungsobermeister Rainer Adams (l.), Landrat Günther Schartz (3.v.l.), Handwerkskammerpräsident Rudi Müller (3.v.r.) mit den drei Preisträgern 2015.

Noch bis zum 14. August präsentiert die Schreinerinnung Trier-Saarburg die diesjährigen Gesellenstücke des Wettbewerbes „Die Gute Form 2015“ in den Räumen der Kreisverwaltung in Trier.

Der Wettbewerb „Die Gute Form“ zeichnet exzellent gestaltete Möbelstücke aus. Alle zehn gezeigten Unikate wurden von der Prüfungskommission mindestens mit der Note „gut“, die meisten mit „sehr gut“ benotet. Ein Schreiner-Lehrling des dritten Ausbildungsjahres hat rund 100 Stunden Zeit für die Planung und handwerkliche Realisierung seines Gesellenstückes.

Diese Möbelstücke sind nicht nur der i-Punkt der Lehrzeit, sondern bieten auch die Chance, sich über den deutschlandweit ausgeschriebenen Wettbewerb „Die Gute Form“ zuerst Innungs-, dann landes- und anschließend bundesweit zu präsentieren.

Eröffnet wurde die Ausstellung am vergangenen Sonntag mit einer festlichen Vernissage im Sitzungssaal der Kreisverwaltung. Nach der Begrüßung durch Innungsobermeister Rainer Adams und Gastgeber Günther Schartz referierte Prof. Martin Schroth, Hochschule Trier, zum Thema „Analog und Digital - Neue Orientierungssysteme im Handwerk“ und zeigte digitale Visionen auf, die auch das Handwerk künftig maßgeblich beeinflussen werden. Zudem wurde im Vortrag die Kooperation zwischen Schreinerinnung und Hochschule beleuchtet. Das musikalische Rahmenprogramm gestaltete der luxemburgische Cellist André Mergenthaler.

Zu besichtigen sind die Möbelstücke zu den Öffnungszeiten des Kreishauses montags bis donnerstags 9 – 16 Uhr und freitags 9 – 13 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Alles hat gepasst Franziskus-Sommerfest des Seniorenzentrums Saarburg

Es war ein Tag, an dem alles stimmte. Das Wetter, der Besuch, die Stimmung und vor allem die Freude bei den Bewohnern des Seniorenzentrums, die sich bei Gesang und Tanz zeigte.

Nach dem Festhochamt zu Beginn erinnerte Fördervereinsvorsitzender Dieter Schmitt an das Vorbild des Hl. Franziskus, der sich gerade den Menschen in leiblichen und seelischen Notlagen gewidmet habe, so wie dies die Bewohner des Seniorenzentrums täglich erfahren. Das Sommerfest und viele Informationsveranstaltungen des Krankenhauses, so Schmitt, sollen auch unterstreichen, welche große Bedeutung dieses Krankenhaus und Seniorenzentrum nicht nur für die Patienten, Bewohner und Mitarbeiter, sondern für die gesamte Region habe. Auch Landrat Günther Schartz hob in seinem Grußwort die hervorragende ärztliche und pflegerische Leistung am Standort Saarburg und das Engagement der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter hervor.



Die Trommelgruppe „Ogologundu“ sorgte für gute Unterhaltung.

Für die weitere musikalische Unterhaltung sorgten der Musikverein Saarburg, die Winzerkapelle Wiltingen, der etwas andere Chor „Die neue Generation“ und die Trommelgruppe „Ogologundu“, welche nach einigen Zugaben das Sommerfest beendete.

Der Erlös des Sommerfestes ist für den Förderverein des Kreiskrankenhauses bestimmt. Er wird u.a. zur Finanzierung des Großprojektes im Seniorenzentrum „Ausbau des Dachgartens“ verwendet.

Weiteres:

Seite 2 | Spatenstich im Industriepark

Seite 2 | Gründungswettbewerb Pioniergeist 2015

Seite 3 | Sechs Mal 25 Jahre in der Kreisverwaltung

Seite 4 | Anmeldung zur Landwirtschaftsschule

Seite 4 | Vorbereitungslehrgänge Fischereiprüfung

La Grande Finale im Industriepark Region Trier Italienische Firma investiert auf 100.000 m² - Spatenstich mit viel Prominenz



Auf rund 100.000 m² entsteht zurzeit im Industriepark Region Trier (IRT) der erste deutsche Produktionsstandort von Italpanelli in Deutschland, einem der führenden europäischen Hersteller für Dach- und Wandpaneelen. Der Industriepark Region Trier mit seiner lückenlosen Infrastruktur, der verkehrsgünstigen Lage und guten Bodenbeschaffenheit erwies sich als prädestiniert für die Expansion von Italpanelli. Von hier aus lassen sich die Märkte in Deutschland, Frankreich, Benelux, Dänemark und Co strategisch perfekt ins Visier nehmen.



Startschuss zu einem der größten Bauprojekte im Industriepark Region Trier (v.l.n.r.): Ingeborg Sahler-Fesel (MdL), Landrat Günther Schartz, Engelbert Ritsch (Geschäftsführer Italpanelli Deutschland), Luciano Dottori (Präsident der Italpanelli Gruppe), die rheinland-pfälzische Wirtschaftsministerin Evelyn Lemke, Dr. Ulrich Link (Vorstand ISB Rheinland-Pfalz) und die Landtagsabgeordneten Alexander Licht und Arnold Schmitt.

Die Firma Italpanelli Deutschland, mit Verwaltungssitz in München und zukünftiger Produktionsstätte in Föhren, wurde im Mai 2014 gegründet. Damit wird der IRT um ein echtes ökonomisches Schwergewicht bereichert. Auf rund 100.000 m² Industriebaufläche wird bis zum Frühjahr 2016 eine High-tech-Produktionsstätte mit Bürogebäude und Außenanlagen entstehen.

Die geplante Fließbandproduktion ermöglicht die Herstellung von bis zu 1,7 Mio m² Paneele innerhalb von drei Schichten pro Tag. Zurzeit exportiert das Unternehmen bis zu 500.000 m² Paneele nach Deutschland, was zukünftig aus Föhren abgedeckt werden soll.

Mit der Ansiedlung von Italpanelli hat der IRT sein Ziel – die vollständige Besiedlung der einstigen französischen Hubschrauberbasis – de facto erreicht.

IRT-Verbandsvorsteher Günther Schartz erklärt den Erfolg so: „Unternehmen brauchen hier nicht weit zu laufen, um Kunden und Partner zu finden. Man hat quasi sofort mehrere Anspielstationen. So entstehen Kooperationen und Geschäftsbeziehungen. Der Teamgedanke ist hier sehr ausgeprägt.“ Miteinander wachsen, gemeinsam Erfolge feiern –

diese sympathische Vision wird im IRT gelebt.

Doch bei aller Hochleistung, die hier Tag für Tag erbracht wird, darf das Innehalten und Entspannen nicht zu kurz kommen. Dieser Industriepark ist tatsächlich ein Park: Mit seinen ausgedehnten Wiesen, Ahornalleen, Biotopen, Grillmöglichkeiten und Radwegen bietet der IRT ein Arbeitsumfeld, von dem die meisten Gewerbeansiedlungen in Deutschland nur träumen können. Ein Stück Bella Italia gleich neben Italpanelli.

Gründerwettbewerb Pioniergeist 2015



Die Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB) schreibt auch in 2015 gemeinsam mit den Volksbanken und Raiffeisenbanken und dem Südwestrundfunk (SWR) den Gründerpreis „Pioniergeist 2015 Ihr Konzept – unser Gründerpreis“ aus. Gesucht werden Personen, die im vergangenen oder laufenden Jahr ein Unternehmen in Rheinland-Pfalz gegründet haben oder noch zu gründen beabsichtigen. Auch diejenigen, die im Rahmen der Unternehmensnachfolge ein Unternehmen als Existenzgründung übernehmen oder übernommen haben, können sich bewerben.

Der Wettbewerb soll dazu beitragen, die Gründung selbstständiger Existenzen

in Rheinland-Pfalz weiter voranzutreiben. Der Preis ist mit insgesamt 30.000 EUR dotiert. Prämiert werden die besten Gründungskonzepte.

Die Bewerbungsfrist endet am 15. September 2015. Die Preisverleihung findet im November 2015 im Foyer der ISB statt. Teilnahmebedingungen und Bewerbungsunterlagen sind im Internet unter www.pioniergeist.rlp.de abrufbar. Ansprechpartnerin bei der ISB ist Almut Schultheiß-Lehn (Telefon: 06131-6172-1344).

Für Auskünfte steht auch die Wirtschaftsförderung im Landkreis Trier-Saarburg GmbH (WFG), Hubert Rommelfanger, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, (Telefon: 0651-715-437, Fax: 0651-715-17634, E-Mail: wfg@trier-saarburg.de) zur Verfügung.

DLR informiert Baulehrfahrt für Milchviehalter

„Bauen in der Milchviehhaltung, Melken, Optimierung der Arbeitswirtschaft sowie effizienter Einsatz von Technik“, unter diesem Motto steht die diesjährige Baulehrfahrt des DLR Eifel und der ALB Rheinland-Pfalz/Saarland, die am 15./16. September 2015 nach Nordrhein-Westfalen führt. Betriebe im Rheinland, dem Bergischen und im Sauerland werden besichtigt.

Die Teilnehmerzahl ist auf 45 Personen begrenzt. Der Kostenbeitrag beträgt inkl. Fahrt Übernachtung, Verpflegung rd. 200 Euro. Weitere Infos und Anmeldungen (bis spätestens 28.08.2015) unter www.dlr-eifel.rlp.de, Tel. 06561 9480-429, Mail: herbert.rieder@dlr.rlp.de, alfred.lorenz@dlr.rlp.de Erste Anmeldungen liegen bereits vor.

Sechs Mal 25 Jahre im Dienst der Kreisverwaltung Dienstjubiläum von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern ganz unterschiedlicher Bereiche

Gleich sechs Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern konnte Landrat Günther Schartz vor Kurzem zu ihrem 25-jährigen Dienstjubiläum gratulieren. „In ganz unterschiedlichen Aufgabenbereichen üben sie ihren Dienst für die Bürgerinnen und Bürger des Landkreises und teilweise auch der Stadt Trier aus“, so Landrat Schartz in seinen Dankesworten. Für den Personalrat überreichte Günther Thull ein Dankeschenkel.

Susanne Simon war als Verwaltungsfachangestellte zunächst beim Chemischen Untersuchungsamt in Trier beschäftigt, bevor sie 1991 zur Kreisverwaltung wechselte. Nach Aufgaben im Ordnungsamt ist sie heute im Veterinäramt tätig.

1990 begann Alwine Berger ihre Ausbildung bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg. Nach Stationen im Bereich Schülerbeförderung und Agrarförderung versieht sie heute ihren Dienst im Jugendamt im Bereich wirtschaftliche Jugendhilfen.

Die Sozialpädagogin Bettina Krüdener verschlug es nach Tätigkeiten an der Uni Hildesheim, der dortigen Kreisvolkshochschule und des Jugendamtes sowie einer Zwischenstation als Kreisjugendpflegerin im Kreis Gießen 1994 wieder

DLR informiert Vorführung von Schleppern mit stufenlosen Getrieben

Das DLR Mosel veranstaltet eine zentrale Vorführung zu dem Thema Rad- und Raupenschlepper mit stufenlosen/hydrostatischen Getrieben am Mittwoch, den 19. August 2015 um 13 Uhr in Detzem (auf einer Wiese in der Nähe des Ortes). Der Vorführungsort ist mit Parkhinweisen ausgeschildert.

In den letzten Jahren hat die Verbreitung von hydrostatischen Antrieben speziell im Bereich der Kettenschlepper (Raupen) stark zugenommen. Dem Wunsch nach einem stufenlosen Antrieb sind darüber hinaus in den letzten Jahren drei Schlepperhersteller nachgekommen. Für Winzer besteht die Möglichkeit einer Probefahrt.

Infos unter Tel. 06531-956-406 und -416.



Die Jubiläre mit Abteilungsleitern, Büroleiter Christoph Fuchs (l.), Landrat Günther Schartz (r.) und Günther Thull (2.v.r.) für den Personalrat der Kreisverwaltung.

zurück in ihre Heimat, wo sie als Referatsleiterin Jugendpflege und Sport die Jugendarbeit maßgeblich mitgestaltet.

Der Elektrotechniker Georg Barthen war zunächst bei der Handwerkskammer Trier beschäftigt, bevor er - mit einem kurzen Zwischenspiel bei der Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich - 1997 als EDV-Systemverwalter zur Kreisverwaltung Trier-Saarburg wechselte.

Gleich zwei Lebensmittelkontrolleure konnten ihr Dienstjubiläum begehen. André Thommes war zunächst als Fleischer tätig, bevor er in Köln seine Ausbildung zum Lebensmittelkontrolleur be-

gann und zunächst dort tätig war. Nach einer Zwischenstation bei der Kreisverwaltung Bitburg-Prüm ist er in diesem Tätigkeitsbereich seit 1995 bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg.

Ebenfalls aus dem Fleischerhandwerk kommt Guido Friske, der 1990 seine Ausbildung als Lebensmittelkontrolleur in Wittlich begann. Seit 2000 ist Friske, der seit 2014 auch stellvertretender Vorsitzender des Bundesverbandes der Lebensmittelkontrolleure in Deutschland ist und zuvor bereits Vorsitzender des Landesverbandes Rheinland-Pfalz war, bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg beschäftigt.



Ausbildungsbeginn bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg: Zum 1. August haben in der Kreisverwaltung vier Auszubildende ihre Tätigkeit begonnen. Die Kreisverwaltung bietet in jedem Jahr in verschiedenen Ausbildungsberufen Stellen an.

Bereits am 1. Juli haben drei Beamtenanwärter ihre Ausbildung angetreten. Das Foto zeigt die neuen Anwärter gemeinsam mit den drei Beamten und drei Beschäftigten, die nach erfolgreichem Abschluss in den Dienst der Kreisverwaltung Trier-Saarburg übernommen wurden.

Anmeldung zur Landwirtschaftsschule

Zweijährige landwirtschaftliche Fachschule

Am DLR Eifel in Bitburg wird ein neues Fortbildungskonzept „Techniker/innen und Meister/innen in einem Klassenverband“ gestartet. Die zweijährige landwirtschaftliche Fachschule (Technikerschule) setzt den erfolgreichen Besuch der einjährigen Fachschule voraus. Die Module werden ganzjährig im Schuljahr 2015/16 - mit Schwerpunkt Winterhalbjahr - angeboten.

Ziel der Techniker Ausbildung:

- Unternehmensleiterqualifikation für das eigene landwirtschaftliche Unternehmen oder andere landwirtschaftlich geführte Unternehmen.
- Vorbereitung zur Übernahme von Stellungen in Betrieben z. B. als Herdenmanager oder im vor- und nachgelagerten Bereich der Agrarwirtschaft z. B. als Versuchstechniker/in oder in Handelsorganisationen und Genossenschaften.

Interessenten für den zweijährigen Bildungsgang melden sich bitte bis zum 15. August 2015 an.

Einjährige landwirtschaftliche Fachschule

Am DLR Eifel in Bitburg ist eine weitere Klasse mit der Qualifikation zum/zur „Staatlich geprüften Wirtschafter/in für Landbau“ im Herbst 2015 geplant. Die einjährige landwirtschaftliche Fachschule setzt die Gehilfenprüfung im landwirtschaftlichen oder einem anderen „grünen Beruf“ voraus. Die schulische Weiterbildung wird in modularisierter Form durchgeführt. Die Module werden über zwei Wintersemester 2015/16 und 2016/17 angeboten.

Eine Informationsveranstaltung findet am 25. August 2015 um 10.00 Uhr am DLR Eifel, Westpark 11, 54634 Bitburg statt.

Anmeldeschluss zum einjährigen Bildungsgang ist ebenfalls der 25. August 2015.

Informationen zu beiden Fachhochschulgängen unter Tel. 06561-9480-0 oder 06561-9480-126.

Fischereiprüfung Vorbereitungslehrgänge im September

Der Bezirks-Fischerei-Verband Trier 1922 e.V. bietet zur Vorbereitung auf die staatliche Fischerprüfung Rheinland-Pfalz, die am Freitag, 4. Dezember 2015 bei der Unteren Fischereibehörde der Kreisverwaltung Trier-Saarburg stattfindet, Vorbereitungslehrgänge in folgenden Orten an.

- Vereinsheim Kröv, Raiffeisenstraße
Freitag, 11.09.2015, 18:00 Uhr
- Trier-Ehrang „Petri-Heil!“ Anglerbedarf
Samstag, 05.09.2015, 09:00 Uhr
- Vereinsheim ASV Konz-Könen
Sonntag, 13.09.2015, 09:00 Uhr

Die Lehrgänge werden von staatlich anerkannten und qualifizierten Ausbildern durchgeführt. Zulassungsvoraussetzung ist bei Minderjährigen die Vollendung des 13. Lebensjahres vor dem Prüfungstag. Die Teilnahme an einem solchen Lehrgang ist für die Zulassung zur Prüfung zwingend vorgeschrieben.

Die Lehrgangsg Gebühr beträgt landesweit 100 Euro für Jugendliche und 150 Euro für Erwachsene. Für Behinderte und sozial benachteiligte Personen gilt eine ermäßigte Gebühr. In diesen Kostenbeiträgen enthalten sind sämtliche Schulungsunterlagen, außer die Prüfungsgebühr in Höhe von 29 Euro.

Weitere Informationen und verbindliche Anmeldungen online unter www.bfv-trier.de oder bei den nachfolgenden Kontaktadressen:

- Alfred Reichert, Kirchgasse 2, 54536 Kröv, Mail: Vorsitzender@BFV-Trier.de
Tel. 06541-1581, Mobil: 0163- 7168308
- Sylvia Seyvet, Kirchstraße 15, 54426 Heidenburg, Email: sylvia.seyvet@bfv-trier.de Tel.: 06509-9109919, Mobil: 0175 -8660644.

Infos Naturpark Saar-Hunsrück

Kulinarische Pilzexkursion rund um Trassem

Am Sonntag, 23. August, 10 bis 13 Uhr führt der Naturpark Saar-Hunsrück eine Pilzexkursion rund um Trassem unter Leitung des Pilzsachverständigen Christoph Postler durch. Der Naturpark-Referent stellt die interessanten Lebewesen mit ihren wichtigen Funktionen im Kreislauf der Natur vor, erklärt die wichtigsten Bestimmungsmerkmale und wie man essbare Pilze von ihren giftigen Doppelgängern unterscheidet, gibt Tipps zum Sammeln und Anregungen zur Zubereitung eines genussvollen Pilzgerichtes. Im Anschluss an die Pilzführung findet eine Fundbesprechung statt. Bei der familienfreundlichen Exkursion können kleine Mengen Pilze für eine schmackhafte Mahlzeit gesammelt werden.

Der Treffpunkt wird bei Anmeldung mitgeteilt. Die Teilnahmegebühr beträgt 8 Euro pro Person, Kinder bis 14 Jahre können kostenlos teilnehmen. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Eine frühzeitige Anmeldung ist bei der Naturpark-Geschäftsstelle, Telefon 06503-9214-0 erforderlich.

GPS-Schatzsuche am Erbeskopf

Am Freitag, 7. August, 14 bis 16:30 Uhr, führt der Naturpark Saar-Hunsrück eine GPS-Schatzsuche rund um die Naturpark-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf im Rahmen des Zukunftsdiploms der Lokalen Agenda 21 Trier durch. Zusammen mit der Naturparkreferentin Anja Eckhardt können die kleinen Naturfans mit Hilfe der auf Satellitentechnik basierenden Geräte interessante und sehenswerte Landschaftselemente sowie die charakteristische Tier- und Pflanzenwelt erkunden. Verschiedene Rätsel rund um die natur- und kulturellen Facetten der Kulturlandschaft werden gelöst und die richtigen Antworten weisen den Weg zur nächsten Wegkoordinate. Am Ende erwartet die Naturdetektive eine kleine Überraschung.

Der Treffpunkt wird bei Anmeldung bekannt gegeben. Die Teilnahme an der GPS-Tour kostet 5 Euro pro Kind. Die Teilnehmeranzahl ist begrenzt, eine frühzeitige Anmeldung ist beim Naturpark-Informationszentrum Hermeskeil, Telefon 06503-9214-0 erforderlich.



Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

terzo® Gehörtherapie

Gehör trainieren und geistig stark bleiben

Die einzigartige Kombination aus Gehörtraining und moderner Hörgeräteanpassung kann Ihnen dabei helfen, ...

- ⇒ ...die Signalverarbeitung Ihres Gehirns zu aktivieren.
- ⇒ ...Ihr Hörvermögen zu steigern.
- ⇒ ...Sprache auch in lauter Umgebung wieder besser zu verstehen.
- ⇒ ...Ihr Wohlbefinden zu steigern, aktiver zu sein und sich besser konzentrieren zu können.

Exklusiv
bei
Kerstin Ritter
Hörgeräte

Kerstin
RITTER
Hörgeräte

www.ritter-hoergeraete.de

Haben auch Sie ein Hörgerät, mit dem Sie in geräuschvoller Umgebung nicht gut hören?

Wir haben die Lösung: die terzo® Gehörtherapie.

- | | |
|--|---|
|  terzo-Zentrum Idar-Oberstein
Marktpassage
Tel.: 06781 - 4 55 66 |  terzo-Zentrum Bad Sobernheim
Großstraße 11
Tel.: 06751 - 85 62 71 |
|  terzo-Zentrum Birkenfeld
Hauptstraße 7
Tel.: 06782 - 98 95 55 |  terzo-Zentrum Bad Kreuznach
Wilhelmstraße 58
Tel.: 0671 - 9 21 34 35 |
|  terzo-Zentrum Kirn
Nahegasse 4
Tel.: 06752 - 83 32 |  terzo-Zentrum Simmern
Schloßstraße 7
Tel.: 06761 - 76 76 |
|  terzo-Zentrum Kastellaun
Marktplatz 22
Tel.: 06762 - 96 19 61 |  terzo-Zentrum Konz
Am Markt 16
Tel.: 06501 - 9 47 91 01 |
|  terzo-Zentrum Morbach
Birkenfelder Straße 10
Tel.: 06533 - 95 58 64 |  terzo-Zentrum Trier
Bruchhausenstraße 23
Tel.: 0651 - 9 91 42 24 |
|  terzo-Zentrum Hermeskeil
Donatusstraße 9
Tel.: 06503 - 98 03 00 |  terzo-Zentrum Schweich
Bernhard-Becker-Straße 4
Tel.: 06502 - 9 97 68 20 |

Kerstin Ritter Hörgeräte e. K. | Wildenburger Straße 115 | 55758 Kempfeld

Familienanzeigen in Ihrem Mitteilungsblatt



Herzlichen
Dank

sagen wir allen, die anlässlich des Todes unseres lieben
Verstorbenen

Robert Schneider

ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck
brachten und ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

Familie Irmgard Schneider

Horath, im August 2015



**Bestattungen
Schommer**

Wir begleiten Sie im Trauerfall.

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich

Tel. 0 65 02/10 66 • Info@Bestattungen-Schommer.de

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG



Koster SEIT 1834

BESTATTUNGEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE



Erlauben Sie sich zu trauern.
Alles andere erledigen wir.

**KIRSTEN
BESTATTUNGEN**

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN
ABSCHLUSS GEBEN

www.kirsten-bestattungen.de

Tel. 0 65 02. 39 43



Ärzte • Ärzte

Dr. med. Adnan • Mehring

Facharzt für Allgemeinmedizin, Diabetologie
 Facharzt für Chirurgie, Geriatrie,
 Naturheilverfahren, Chirotherapie, Psychotherapie, Akupunktur

**Die Praxis ist von Donnerstag, 13.08.
 bis einschl. Montag, 17.08.2015 geschlossen.**

Vertretung in dringenden Fällen durch die Nachbarkollegen.

Wir sind aus dem Urlaub zurück!

Telefonisch erreichen Sie uns:

Mo., Di., Do. 8.00–19.00 Uhr · Mi. 8.00–12.00 Uhr
 Fr. 8.00–17.00 Uhr

Ab 10. August 2015, Frau Dr. Susanne Beckmann
 Kieferorthopädische Erstsprechstunde Montag nachmittags

**Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis
 Dr. Richard Derber • Dr. Stefanie Frese-Schwarz**

Hetzerath • Bahnhofstr. 6 • Tel.: 0 65 08 - 9 90 90

Augenarztpraxis

Paul-Heinz Zeltinger

Steinerbaum 2, 54338 Schweich

**Wir machen Urlaub
 vom 10.08. bis einschl. 28.08.2015**

Vertretung in dringenden unaufschiebbaren Notfällen:
 Dres. Gerard/Berg/Franzen, Trier

WIR MACHEN URLAUB!

Gemeinschaftspraxis

M. Guérin / S. Herres

Fachärzte für Allgemeinmedizin
 Bahnhofstraße 10a • 54523 Hetzerath

Vom **17.08. – 21.08.2015** bleibt unsere
 Praxis geschlossen.

Am Montag, den **24.08.2015**, sind wir wieder
 zu den gewohnten Sprechstundenzeiten für Sie da!

Vertretung erfolgt durch:

Gemeinschaftspraxis Dres. Geigenmüller/Wischkovsky,
 Föhren, Telefon 0 65 02/4 04 05 02

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Es geht weiter mit den Niedrigpreisen!"
 der Firma NORMA.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



- Sanitäre Installation
- Bad-Renovierung
- Ölheizungsanlagen
- Gasheizungsanlagen
- Solar- und Wärmepumpenanlagen
- Kaminsanierung
- Rohrreinigung
- Kernbohrungen
- Kundendienst
- Drachengas Verkaufsstelle

Fordern Sie bitte unser unverbindliches Angebot
 54338 Schweich Zellenpützstraße 2
 Tel. 0 65 02 / 99 42 44 Fax 0 65 02 / 99 42 45
 Porten_Sanitaer@t-online.de

Banck & Schömann

Metallbau - Schlosserei



**Markisen
 Terrassenüberdachungen
 Geländer
 Tore**

Eichenstraße 54

54516 Wittlich-Neuerburg

Tel. 0 65 71 / 35 71 • Fax 2 97 24

- Termine nach Vereinbarung -

www.banck-schoemann.de

Gesunde Lebensmittel bei Ihrer regionalen Mühle

Gratis
 1 Tüte Mehl 2,5 kg
 für Neukunden

Wir führen **alle Mehl-, Saat- und Getreidesorten**
 frisch gemahlen und geschrotet, haushaltsgerecht abgepackt

- Dinkel • beta Gerste • viele natürliche Backzutaten
- Markus-Mühle-Naturhundefutter



Dorfstraße 8
 54317 Sommerau
 Telefon:
 06588/1217
 Telefax:
 06588/988445



Alexander Fuchs Schmuck & Uhren Änderungen & Reparaturen

Brückenstr. 32
 54338 Schweich

Telefon
 0 65 02/93 19 66

www.fuchs-schmuck-uhren.de



FREUDIGE EREIGNIS-ANZEIGEN:
WWW.WITTICH.DE

Amtliche MPU ohne ETG mögl.
Tel. 01 72 / 4 12 56 11
www.mpu-ohne-etg.de

Entspannen Wandern
 Relaxen Strand
 Sonne **URLAUB**
 Camping Genießen
Schweich
 Freude **DEUTSCHLAND**
 Feiern **MUSEEN**

**Treffpunkt
 Deutschland.de**

Reisemagazine

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Die Wunschlos-Glückwunsch-Wochen"
 der Fa. Möbel Schuh.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Hier stimmen die Preise!"
 der Hildegardis-Apotheke.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Historisches DORFFEST

Sehlem

8./9. Aug. 2015

Samstag, 8. August 2015
 13 - 18 Uhr Historische Feststraße und Handwerkermarkt am Brunnenplatz u. in der Kirchstr. / Schulstr.

Bühne vor der Kirche:
 14.00 Uhr My Rock King Rico-Band
 15.00 Uhr Alphornbläser
 16.00 Uhr Kinderbelustigung
 20.30 Uhr Big Band Melody Makers

Sonntag, 9. August 2015
 10.00 Uhr anst. Festmesse in der Pfarrkirche
 11 - 18 Uhr Historische Feststraße und Handwerkermarkt am Brunnenplatz u. in der Kirchstr. / Schulstr.
 Offenes Singen mit dem Gesangsverein Sehlem

Bühne vor der Kirche:
 11.30 Uhr Frühhochoppenkonzert mit dem Musikverein Hetzerath
 14.00 Uhr **Vielen Dank für die Blumen - Die Show zu Ehren von Udo Jürgens** - Mit Michael Thinnies und großartigen Musikern u. Sängern aus der Region.
 15.00 Uhr Spielmannszug FFW Sehlem
 16.00 Uhr Musikverein Sehlem-Esch
 17.30 Uhr Eifelvagabunden



WWW.FAMILIENANZEIGEN.WITTICH.DE

- Anzeige -

Reiner Meutsch

ab € 1.198.-
 pro Person im DZ | 10-tägig
 Verlängerungsmöglichkeit Rundreise

10-tägige Traumreise im Januar 2016 ab 1.198€

Nacht des Deutschen Schlagers in Namibia

Erleben Sie eines der schönsten Länder der Welt und die einzigartige Atmosphäre der „Nacht des Deutschen Schlagers 2016“ – ein Charity-Konzert zugunsten der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP. Freuen Sie sich auf TOP-Stars wie Matthias Reim, Ireen Sheer, Tony Marshall, Michael Morgan, Gotthilf Fischer, Anna-Maria Zimmermann, Chris Roberts und die Wildecker Herzbuben!

Inklusivleistungen

- Flug mit CONDOR ab Frankfurt nach Windhoek und zurück
- Flughafensteuern und Sicherheitsgebühren
- Transfers im klimatisierten Reise- oder Minibus gemäß Reiseverlauf
- 7 Übernachtungen mit Frühstück im gebuchten Hotel, Doppelzimmer
- Eintrittskarte für die „Nacht des Deutschen Schlagers“
- Eintrittskarte für die Multi-visionsshow „Abenteuer Weltumrundung“
- 1 x Stadtrundfahrt in Windhoek

- 1 x Ausflug zur Ranch nahe Windhoek inkl. Pirschfahrt & Mittagessen
- Deutschsprachige Reiseleitung

Ihre Unterkunft in Windhoek
 3-Sterne Safari Hotel (Landeskategorie)

Optional:
 4-Sterne Safari Court Hotel (auf Wunsch, Landeskategorie)
 5-Sterne Hilton Hotel (auf Wunsch, Landeskategorie)

Verlängerungsmöglichkeit Rundreise
 Nutzen Sie die Gelegenheit, Namibia kennen zu lernen.

Verlängern Sie Ihre Reise mit einer Busrundreise beginnend nach dem 8. Tag des Standardprogramms.

Windhoek – Kalahari – Sossusvlei Region – Sesriem Canyon – Swakopmund – Etosha Nationalpark – Windhoek

Ankunft in Frankfurt a. M. am 17. Tag.

Wunschleistungen pro Person

- Zuschlag 4* Hotel 175 €
- Zuschlag 5* Hilton Hotel 395 €
- Zuschlag Einzelzimmer 3*/4* Hotel 250 €, 5* Hotel 350 €

- Verlängerung 8-tägige Busrundreise 799 € (Zuschlag EZ 250 €)
- Halbtagsausflug Gocheganas Lodge 69 €
- Halbtagsausflug Naankuse Lodge 69 €
- Ganztägige Flugsafari Fish River Canyon 599 €
- Halbtägige Flugsafari Sossusvlei 299 €

Termine und Preise pro Person
 24.01. bis 02.02.2016 **1.198,- €**
 27.01. bis 05.02.2016 **1.198,- €**

50€ pro Person vom Reisepreis gehen zugunsten der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP und werden für einen Schulbau in Namibia verwendet. Mehr Informationen unter: www.fly-and-help.de

Buchung & Informationen unter: 02688 - 95 13 36 (Mo-Fr 09.00 – 17.00 Uhr)
Buchungscode: LW01 oder unter: www.prime-promotion.de/reisen
Veranstalter der Reise: Prime Promotion GmbH, 57612 Kroppach



bundesligabarometer.de
 bundesligabarometer.de ist Deutschlands größtes repräsentatives Sport-Umfrageportal. Fußball-Fans bewerten den aktuellen Spieltag.
Machen auch Sie mit!

Bundesliga-Fanbox

wird Ihnen präsentiert von

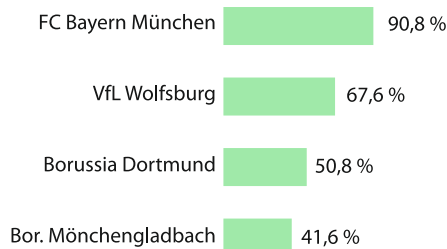
www.flyerdruck.de

Mehr unter:
www.LW-flyerdruck.de

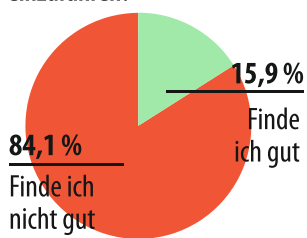
Das Meinungsbarometer und weitere Ergebnisse zu aktuellen Themen rund um Fußball und der Bundesliga.

Allgemeine Ergebnisse

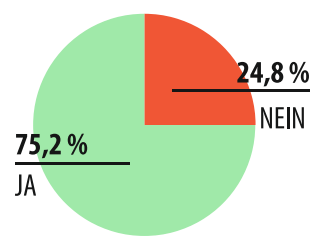
Welche Vereine sind für dich die Top-Favoriten auf den Pokalsieg in dieser Saison? (Mehrfachantworten möglich)



Was hältst du von der Idee, für Bundesligaclubs ein Freilos für die 1. Runde des DFB-Pokals einzuführen?



Sollten unterklassige Vereine generell das Heimrecht im DFB-Pokal bekommen?



Wie es funktioniert:

Diese Seite wird wöchentlich von unserer Redaktion in Zusammenarbeit mit der SLC Management GmbH Nürnberg und www.bundesligabarometer.de mit aktuellen Ergebnissen und Meinungen erstellt.

Alle machen mit und geben ihre Meinung zur Fußball Bundesliga und zum aktuellen Sportgeschehen ab, seien es Beamte, Angestellte, Arbeiter, Selbständige Unternehmer, Rentner, Schüler und Studenten, egal ob Mann oder Frau und durch alle Altersschichten.

Einfach registrieren, mitmachen, dabei sein!



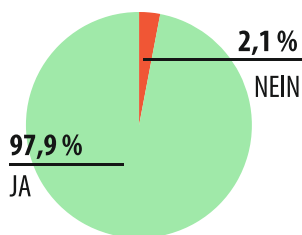
Welchen Stellenwert hat der DFB-Pokal für dich?



Bei welchen Vereinen der 2. Liga finden deiner Meinung nach die ersten Trainerwechsel der Saison statt? (Mehrfachnennungen möglich)

Trainerwechsel 2. Liga	
TSV 1860 München	67,6 %
1. FC Nürnberg	29,9 %
MSV Duisburg	26,5 %
1. FC Union Berlin	19,8 %
Eintracht Braunschweig	18,2 %

Findest du es gut, dass aufgrund des Entgegenkommens der Bundesliga-Clubs die Amateurvereine stärker an den Vermarktungserlösen aus dem DFB-Pokal beteiligt werden?



Was fasziniert dich am DFB-Pokal besonders? (Mehrfachantworten möglich)

Faszination Pokal	
Im Pokal ist alles möglich	85,9 %
KO-System	79,5 %
Hohe Aufmerksamkeit auch für unterklassige Vereine	67,5 %
Aufeinandertreffen von David gegen Goliath	66,3 %
Titelchance auf kurzem Weg (6 Spiele)	49,5 %
Live-Übertragung im Free-TV	33,3 %
Der DFB-Pokal fasziniert mich nicht	0,3 %

Diese Seite ist ein Service von **LINUS WITTICH**



MITMACHEN.



Die Fans und Kunden der Vereine der Bundesliga sind die Basis für die Statistiken dieser Fan-Box.
Willst auch Du Deinen Verein bewerten?

**Werde TEIL der STIMME der FANS:
 REGISTRIEREN. MITMACHEN. DABEI SEIN.**



www.bundesligabarometer.de

Für DICH, Deinen Verein und den Sport.

Familienanzeigen

in ihrem Mitteilungsblatt

Wir sagen JA!

Erik Möhnen & Ramona Eberhard

Am 14. August 2015, 11:30 Uhr in der
Verbandsgemeinde Schweich.

Burgstr. 16, 54341 Fell

Kallos Schatz, nun sei mal still,
weil ich Dich was fragen will.
Mein großes Glück seid Laura und Du
und bald kommt noch unser Baby dazu.
Ich würde mich gerne heiraten lassen,
würde Dir das auch gut passen?
Damit das aber funktioniert,
müssten wir uns trauen
und dem Standesbeamten in die Augen schauen,
und sind dann, wie man sich denken kann,
Chefrau und Chemann.

Ich liebe Dich!



Willst Du mich heiraten?

Dein Peter

60

Wir danken recht herzlich

für die vielen Glückwünsche, Blumen und
Geschenke, die uns zu unserer

Diamantenen Hochzeit

in so vielfacher Weise überbracht wurden.

Ein ganz besonderes Dankeschön der
Nachbarschaft für den schönen Haus-
schmuck, dem Kirchenchor und Herrn Pfarrer

Dr. Hildesheim für die Gestaltung des
Dankamtes sowie den politischen Vertretern
für die persönlich überbrachten
Glückwünsche und Geschenke.

Elisabeth & Johann
Schneider

Issel, im Juli 2015

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"WP Moselland"
der ADAC Rallye Deutschland

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

• Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik



- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletsheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnessanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

www.reis-neumann.de

54292 Trier-Ruwer - Fischweg 24 - Tel. 0651 / 9 66 86-0



6 Qualitäts Passfotos
13,95€
Bewerbungsfotos im Set ab 14,95 €

PicoPhoto
Brunnenzentrum Schweich
Telefon: 06502 / 95503

* Sofortdrucke ab 0,35 €
(von allen digitalen Speichermedien
auf Qualitätspapier)

Sehen + Erleben

LONGUICHER FLIESENMARKT
Fachgeschäft • Abholmarkt

54340 Longuich
Gewerbegebiet
Im Paesch 8

Tel.: 0 65 02 - 92 12 - 0
Fax: 0 65 02 - 92 12 - 5
www.longuicher-fliesenmarkt.de

Metallbau Krier

Meisterbetrieb

Die Schlosserei in Ihrer Nähe



- Geländer / Fenstergitter
- Stahlbalkonanlagen
- Überdachungen u. Vordächer
- Treppen- u. Podestanlagen
- Sonderkonstruktionen • Toranlagen
- Edelstahlarbeiten • Stahlbauarbeiten

Schweicher Str. 12a Tel.: 0 65 02 - 98 82 49 od. 98 89 21
54338 Schweich-Issel Fax: 0 65 02 - 99 46 13



Reinhardt & Weiersbach GmbH

Meisterbetrieb

für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik
z.B. von Balkonabdichtungen bis zum
fertigen Terrassenbelag



Handwerkerhof 6 - 54338 Schweich-Issel
Tel. 06502-7031 • Fax. 06502-7032
E-Mail: reinhardt.weiersbach@t-online.de
www.Dachdeckerei-reinhardt-weiersbach.de

Häusliche Betreuung Pflege persönlich Haushaltshilfen Grundpflege

Vermittlung von osteuropäischen
Betreuungs- und Pflegekräften



Ihr regionaler Ansprechpartner Mobil: 0176 - 803 645 18
für häusliche Betreuung Tel.: 06502 - 40 46 005
Martin Harten Fax: 06502 - 40 43 081
Im Ecken 7 martin.harten@pflege-persoendlich.de
54344 Kenn www.pflege-persoendlich.de



SENIORENRESIDENZ
ST. ANDREAS PÖLICH
Nähe. Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.

Hier kann **ich** bleiben wie ich bin!

Tel.: +49 (0)6507 - 93870 www.sanktandreas.com

Grabmale aus Naturstein

STEINMETZ STEFFENS
Naturstein vom Fachbetrieb

Im Paesch 9 | 54340 Longuich | Tel. 0 65 02-2 00 00
www.steinmetz-steffens.de



FETT-WEG MIT KÄLTE

- NEUE „FETT-WEG“ REVOLUTION - KRYOLIPOLYSE
- DAS LÄSTIGE FETT EINFACH WEGFRIEREN
- OHNE SKALPELL, SCHMERZEN, NEBENWIRKUNGEN
- WISSENSCHAFTLICH BEWIESEN
- BIS ZU 30% FETTREDUKTION MIT EINER BEHANDLUNG
- MEDIZINISCH BETREUT

KRYOLIPOLYSE

anstatt 890 €
nur 590 €
und eine gratis
Lymphdrainage LPG
(im Wert von 95 €)
die 2 te Behandlung
zum 1/2 Preis

EINZIGARTIG IN DER REGION:

BIS ZU 4 PROBLEMZONEN

IN NUR EINER BEHANDLUNG

(z.B. BAUCH, OBERSCHENKEL, HÜFTE, ARME)



NATURHEILKUNDE- UND HYPNOSEPRAXIS HERMESKEIL Tel. 0 65 03 / 9 15 60

HYPNO-BODY-INSTITUT GREVENMACHER Tel. (+352) 26 72 95 57

www.Praxis-Brust.de

www.fett-weg.lu

Weinprobe



Moselgezweitscher

Entdecken Sie Rioler Weine in stimmungsvoller Atmosphäre.

Freitag, 14. August 2015 ab 16 Uhr
Weinstand am Moselufer Riol

weitere Infos auf www.riol.de

Die LINUS WITTICH-Leserreise

4 TAGE

SCHWARZWALD - ELSASS

Straßburg – Kirschtortenseminar – Oberharmersbach – Freiburg –
Gengenbach – Schwarzwaldrundfahrt – Schnapsbrennerei – Baden Baden



IHR HOTEL:

Erleben Sie 4 unbeschwerte Tage im 3*** Bären Hotels mit Gästehäusern in Ober- oder Unterharmersbach, im Herzen des mittleren Schwarzwalds.

TERMINE:

05.10. – 08.10.2015
12.10. – 15.10.2015



REISEPREIS:

159,00 Euro im Doppelzimmer pro Person
40,00 Euro im Einzelzimmer pro Person

PROGRAMM:

1.Tag: Anreise – Straßburg – Kirschtortenseminar (MP 6 Euro)
2.Tag: Ausflugsfahrt Freiburg (Stadtführung) - Kaiserstuhl - Breisach (Stadtführung) – Gengenbach (MP 25 Euro)

ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN: Schweich, Ehrang, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Kaisersesch, Polch, Koblenz, Andernach, Neuwied, Weißenthurm

MINDESTTEILNEHMERZAHL 25 PERSONEN

INFORMATIONEN & BUCHUNG: KYLLTAL-REISEN GmbH,
54311 Trierweiler-Sirzenich, info@kylltal-reisen.de, 0651 - 96 89 00

3.Tag: Schwarzwaldrundfahrt
Freudenstadt – Alpirsbach (MP 15 Euro),
Schnapsbrennerei

4.Tag: Heimfahrt über Baden/Baden mit
Aufenthalt

LEISTUNGEN:

- ✓ 3 x Übernachtung/Frühstücksbuffet in den 3* Bären Hotels und Gästehäusern in Unter- oder Oberharmersbach
- ✓ 3 x 3-Gang Menü im Rahmen der Halbpension
- ✓ Besuch der Schnapsbrennerei mit 5-8 Proben

ZUSCHLÄGE PRO PERSON:

- Ausflug Freiburg & Kaiserstuhl inkl. Stadtführung in Freiburg und Breisach 25,00 €
- Ausflug Schwarzwaldrundfahrt 15,00 €
- Kirschtortenseminar (bitte bei Buchung angeben) 6,00 €
- Kurtaxe pro Person 5,40 €

Kylltal REISEN

Ihr Dach, da steh'n wir drauf!

PAULI

BEDACHUNGEN
ZIMMEREI - HOLZBAU

www.pauli-dach.de

Büro & Bedachungen:

Feldstraße 1B

D-54338 Schweich

Fon: 0 65 02 / 24 68

Fax: 0 65 02 / 75 10

Mail: bedachungen@pauli-dach.de

Zimmerei & Werkstatt

Gewerbegebiet Am Bahnhof

D-54338 Schweich

Fon: 0 65 02 / 99 58 88

Fax: 0 65 02 / 99 58 89

Mail: zimmererei@pauli-dach.de

Wo große Meister auch in
kleinen Dörfern spielen.

m

Das Mosel Musikfestival verwandelt Jahr für Jahr die Mosel-region auf 180 Kilometern in eine faszinierende Konzertbühne. Die Highlights 2015: Daniel Hope, Alfred Brendel, Kit Armstrong, Mischa Maisky, Mnozil Brass, Simone Kermes, Fauré Quartett, Quadro Nuevo, Maybeop, SWR Bigband, Spark, Olga Scheps, Bigband der Bundeswehr, Younee, Götz Alsmann, Regensburger Domspatzen und Ludwig Güttler.

Tickets und Infos: www.moselmusikfestival.de

Geschäftsanzeigen online buchen: Registrieren Sie sich jetzt unter „meinWITTICH“ bei www.wittich.de

DIETZ - der frische Bäcker

Buhnertstr. 1a (am Norma), 54523 Hetzerath

Täglich ab 6:00 Uhr, sonntags ab 8:00 Uhr geöffnet



In der nächsten Woche bieten wir Ihnen:

Sovitalbrot

(ein dunkles Mehrkornbrot mit Sojaschrot, Roggenschrot, Sonnenblumenkernen und Haferflocken)

500g nur **2,05 €** 4,10 €/kg

Obst-Rahmteilchen

(mit fruchtiger Rhabarber- oder Pflaumenfüllung)

2 Stück nur **2,10 €**

Unsere Konditorei empfiehlt zum Wochenende:

Altdeutschen Rhabarberkuchen

(leckerer Rührkuchen mit Rhabarber und Butterstreusel, Ø 16 cm)

für nur **3,99 €**

Unsere Sonntagstüte mit

2 ofenfrischen Brötchen

2 Körnerbrötchen

(Mehrkorn-, Winzer-, Roxxie- oder Kürbiskernbrötchen)

2 Frühstücksgebäcke Ihrer Wahl

(Schokobrötchen, Hörnchen, Rosinenbrötchen oder Croissant)

für nur **3,15 €**

Oder genießen Sie ein leckeres
Frühstück in unserem Café!

Dietz – der frische Bäcker

Filiale Hetzerath, Buhnertstr. 1a, 54523 Hetzerath

Inhaberin: M. Frankreiter, Tel.: 06508 - 918 0 332, www.back-dietz.de



UNTERRICHT • NACHHILFE ERWACHSENENBILDUNG



Ihre starken Partner für ein gutes Schuljahr und eine erfolgreichere Zukunft

Archimedes
Lernstudio

- Sprachkurse
- Computerkurse
- Nachhilfe

Margarethengäßchen 8
54290 Trier - © 0651-1708370
trier@archimedes-lernstudio.de
www.archimedes-lernstudio.de



Die Lernbrücke
Lerntherapeutische Praxis

Diagnostik und Therapie bei: Legasthenie,
Wahrnehmungsstörungen, Konzentrationsschwierigkeiten,
Rechenschwäche, Aufmerksamkeitsstörung AD(H)S

Elke Nettekoven Montessori-Diplom • Lerntherapeutin
Petrusstraße 4 • 54292 Trier • Tel. 0651 - 9372680
www.lernbruecke-trier.de

BILDUNGSINSTITUT
m&erz

Beratung, Training & Weiterbildung

Coaching • Training für Führungskräfte •
persönliche Kompetenzen • Bewerbungstraining
• EDV + IT • Sprachen

Katrin März • Dipl.-Pädagogin • Coach • Aus- & Weiterbildungspädagogin
Tel.: 06502 9309940 • www.bildungsinstitut-maerz.de • Schweich

WEITERBILDUNG

Pädi Nachhilfe

- ☉ Einzelunterricht zu Hause
- ☉ oder in kleinen Gruppen
- ☉ Vermittlung effektiver Lerntechniken

Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining
und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule.
Ich engagiere mich für den Erfolg Ihres Kindes:
Sabine Schmitt (Dipl.-Pädagogin)

Päd. Institut
für Lernförderung und Weiterbildung
Tel.: 06502/988164 oder 0651/99472756
Schulamtlich anerkannt



ABC

die Katze liegt im Schuh




Die Lernbrücke

Lerntherapeutische Praxis

- Anzeige -

*„Geben wir unseren Kindern
Wurzeln und Flügel mit!
Stärken wir ihre Wurzeln,
damit ihnen die Flügel Freude
machen und sie auch bei
Sturm und Wind im
Gleichgewicht bleiben!“*

(Dorothea Beigel)

Als integrative Lerntherapeutin (FIL) mit Montessori-Diplom leitet Elke Nettekoven mithilfe von ausgebildeten PsychologInnen und PädagogInnen bereits seit zehn Jahren erfolgreich die lerntherapeutische Praxis – die Lernbrücke. Ziel der Einrichtung ist es, Kinder und Jugendliche sowie Erwachsene mit Lernschwierigkeiten auf Grundlage von wissenschaftlich anerkannten Konzepten zielgerichtet zu fördern, um effektive Lernstrategien zu entwickeln, selbstständig Lernprozesse bewusst zu steuern, Wahrnehmungsverarbeitung und Konzentration zu steigern und gezielt und planvoll Lösungswege zu finden.

Von Lese-/Rechtschreibschwierigkeiten bis hin zur Legasthenie, ob Rechenschwäche, Schulstress, Prüfungsangst, Aufmerksamkeitsstörung AD(H)S oder Wahrnehmungs- und Gedächtnisstörungen – in der integrativen lerntherapeutischen Praxis wird von qualifizierten Fachkräften individuell geholfen.

Zusätzliche Leistungen bei Wahrnehmungs-, Aufmerksamkeits- und Konzentrationsstörungen sowie emotionalen Belastungen: Neurophysiologische Entwicklungstherapie und therapeutisches Figurespiel / Sandspieltherapie.

Die Lernbrücke
Petrusstraße 4
54292 Trier
Tel. 0651/9372680
www.lernbruecke-trier.de

Johannishof

weine
essen
schlafen

Hoffest | 2015

08. / 09. AUGUST

Samstag ab 18.00 Uhr

19.00 Uhr: fourfun - unplugged & more - Rock, Pop & Klassiker

Sonntag ab 12.00 Uhr

14.00 Uhr: Kinderbastelspaß
16.00 Uhr: Shanty-Chor Freudenburg
18.00 Uhr: Musikverein Mesenich/Udelfangen

Kunst aus der Region - Schmuck & Bilder
kostenloser Shuttlebus am Sa. 22-1h, So. 19-23h

www.johannishof.eu • info@johannishof.eu

SCHÖNE GÜNSTIGE GEBRAUCHTWAGEN!

Jede Woche neue, ausgesuchte schöne Gebrauchtwagen, viele Fabrikate, wenig Kilometer, schon ab 3.800,- €. Finanzierung möglich.
TIX Auto in Trier/Ehrang, Telef. 06 51/46 02 91 10

Dacheindeckungen

Josef Lengert



Ausführung von:

Ziegel- und Schiefereindeckung
Dachentwässerung (Dachrinnen/Fallrohre)
Dachfenstereinbau - Fassadenverkleidung
Flachdachisolierung · Kaminkopfverkleidung
Dachreparatur

Schulstraße 3 • 54340 Naurath/Eifel
Telefon 0 65 08 / 14 73

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Mehr fürs Geld"

NORMA

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Stilvoll
**WERTE
ERHALTEN.**

www.zoellner-fensterbau.de

Wer sich entschließt, Substanz und Charakter historischer Altbauten zu erhalten, muss dank Zöllner Fenster auf Wohnkomfort und höchste Ansprüche an Schall- und Wärmeschutz keineswegs verzichten.

Mit Sicherheit gut beraten Zöllner Fensterbau KG
Handwerkstraße 5, 54470 Bernkastel-Kues, Tel. 06531-5040
info@zoellner-fensterbau.de, Zöllner Sch(!)autag 13.09.2015

zöllner
Der Spezialist für HolzAlu

"Cream"



bunte Jumpsuits lang & kurz ...
& Maxi-Kleider ab 29,- €

JOACHIM BOSSE - Jumpsuit in
schwarz & print ...

NEUES v. Cream

Hosen, Blusen, Shirts, Schickes Kleid ...

FRANSA - Shirts

neue Farben: petrol, bordeaux ...
Kleid, Tücher ...

yost & andere bis G. 48



neue Shirt's

lässige Schnitte, coole Print's

BE-INN neue Farben

Baggy-Hosen

beere, petrol, braun, anthrazit, marine ...

Ledergürtel, Schmuck, Tücher, Taschen ...



Ruth Michels-Bechtler

Residenzstraße 14

54293 Trier-Pfalzel

☎ 06 51 / 6 22 30

Fax: 06 51 / 96 79 67 37

www.mode-ecke-trier.de

Mo.-Fr. 10-12.30, 14.30-18 Uhr; Do. bis 19 Uhr; Sa. 10-13 Uhr

frames
men fashion
& Lady's Lounge
Jumpsuit's & Maxi-Kleider
Bermuda's

MEN

Bermuda's Shirt's, Hemden von

Japan RAGS **BLEND**

im posthof (kornmarkt) - fleischstraße 59 - 54290 trier

Reisen, träumen, erleben...

TUI **TUI ReiseCenter**
So geht Urlaub.

Hotel-Gasthof Zur Mühle****
Kaprun Doppelzimmer/Halbpension

Preis pro Person ab 2.200,- €

Termin: 23.12.2015 bis 02.01.2016

TUI ReiseCenter Schweicher Reisewelt • Ulf Brunner
In den Schlimmführen 2 • 54338 Schweich
Tel. 06502-9387301 • Mail: schweich1@tui-reisecenter.de

Last Minute TOP-ANGEBOT

Bulgarien

4-Sterne-Hotel Barcelo Royal Beach, Sonnenstrand
25.08. bis 01.09.2015
1 Woche, Flug ab Luxemburg
inkl. Parken am APT

pro Pers. HP **628,- €**

Weitere Angebote
in unserem Reisebüro!

Christel Becker
Nagelstraße 14
54290 Trier
Tel.: 0651-75071

TRAVELSTAR
Reisegalerie Becker

Kuba intensiv
12 Tage Rundreise und Baden

Scharff

Reisen Sie nach Kuba, bevor der erste McDonald's dort eröffnet!
Die durch einen Scharff-Mitarbeiter begleitete Reise bietet eine Rundreise mit komplettem Besichtigungsprogramm und Vollpension sowie am Ende der Reise 3 Nächte im Strandhotel „Memories Resort“ All Inclusive! **Durchführung garantiert!**

Termin: 07.-18. Oktober 2015
inkl. Flügen ab Frankfurt ab **2.495,-€**

Katalogbestellung, Infos & Buchung:
Tel.: 06561-965414 - www.scharff-reisen.de

Reisen,
träumen,
erleben...

7 Tage Lago Maggiore

6x HP im 3* Hotel Carillon in Feriolo di Baveno;
Ausflüge Vigezzotal, 3-Seen-Fahrt, Mailand (MP),
Verbania & Ortasee; Fahrt im
modernen Fernreisebus

07.09.; 12.10.2015
ab **569 €**

VdK-Reiseservice Rhl.-Pfalz
www.vdk-reiseservice.de • Telefon: 0651/98 12 0 - 0

**Winter 2015/2016 jetzt buchbar -
die neuen Kataloge sind da!!!**

Andalusien**** RIU Belplaya, 1 Wo. HP ab 464,- € p.P.
Mallorca****+ Pabisa Bali, 1 Wo. HP ab 361,- € p.P.
Gran Canaria**** RIU Canaria, 1 Wo. AI ab 1060,- € p.P.,
2 Wo. AI ab 1589,- € p.P.
Teneriffa****RIU Arecas (kpl. renov.) 1 Wo. HP ab 951,- € p.P.

Alle Preise inkl. Sitzplatz-
reservierung, kompl.
Versicherungspaket und
kostenlos Parken am
Flughafen Luxemburg!

AUSZEIT
Reisebüro

Schulstraße 13
54346 Mehring
Tel.: 06502/994253
Fax: 06502/988469

Mit AMEROPA nach Berlin
20.08. bis 23.08.2015

Hotel Steigenberger Am Kanzleramt****
am Hauptbahnhof gegenüber Kanzleramt
3 Nächte im Doppelzimmer mit Frühstück
inkl. Bahnfahrt in der 1. Klasse

284,- € p. P.

Beratung und Buchung:
Saarburger Reisebüro
Graf-Siegfried-Str. 30, 54439 Saarburg
Telefon: 06581/99144, www.saarburger-reisebuero.de

Thomas Kopp's aktueller Reisetipp:

Norwegen im Winter
inklusive Nordkap

12 Tage inkl. Flug und HP
34 Häfen, über 100 Fjorde - Nordlichter
am Polarhimmel, Optionale Exkursionen
wie Hundeschlitten-Touren
und diverse Wanderungen

22.10. / 02.11. / 19.11.2015 ab **1.299,- €** p.P.

Wir informieren Sie gerne!
www.tui-reisecenter.de/konz1

Kopp Reisen GmbH - Schillerarkaden 3, KONZ, Tel. 0 65 01 / 9 92 66
Johann-Philipp-Str. 3 - 4, TRIER, Tel. 06 51 / 97 87 70

- Anzeige -

Barrierefreies Reisen mit Freunden – der VdK-Rolli-Bus



Der barrierefreie Fernreisebus des **VdK-Reiseservice Rheinland-Pfalz** ermöglicht es auch Menschen im Rollstuhl in netter Gesellschaft auf Reisen zu gehen. Mit der Hebebühne steigen Rollifahrer sicher und bequem ein und aus; im Heck des Busses befindet sich eine barrierefreie Toilette. Der Bus verfügt über 48 komfortable Sitzplätze und wird entsprechend den Bedürfnissen einzelner Reiseteilnehmer umgebaut. Je nach Größe der Rollis können so bis zu 14 Rollis (auch E-Rollis) gemeinsam verreisen. Der Rollifahrer wird mit der Hebebühne in den Fahrgastraum gehoben. Wer „umsitzen“ kann oder möchte, wird per „Schwebesitz“ zu seinem Platz gebracht; der Rollstuhl wird im Kofferraum des Busses verstaut. Wer im Rolli sitzen bleiben möchte, wird mit Spezialgurten sicher im Fahrgastraum befestigt.

Reisen mit dem VdK-Rolli-Bus 2015

- ✓ 6 Tage **Kreischa** bei Dresden
- ✓ 9 Tage **Insel Usedom**
- ✓ 8 Tage **Insel Norderney**

(Die detaillierten Beschreibungen finden Sie im Sommerkatalog 2015)



Am besten noch heute den
aktuellen Reisekatalog unverbindlich
und kostenlos anfordern:

0651 / 98 120 - 0

VdK-Reiseservice Rheinland-Pfalz
Telefon: 0651 / 98120-0
Luxemburger Str. 148 · 54294 Trier
info@vdk-reiseservice.de · www.vdk-reiseservice.de

STELLENMARKT



Wir suchen zuverlässige

Reinigungskräfte (m/w)

auf 450-€-Basis oder Teilzeit, Reinigungsobjekt in Föhren, von Mo-Fr von 21.00 -22.30 Uhr, Sa nach Vereinbarung

Zenker Facility-Service, 0651/1460330



Für unsere Niederlassung in **54427 Kell am See** suchen wir per sofort:

- **Kommissionierer (w/m)**
für die scannergestützte Durchführung der Kommissionierung mit Staplertechnik und Be- und Entladung von LKW im Schichtbetrieb
- **Berufskraftfahrer für den Niederlassungsverkehr (w/m)**
Führerschein Klasse CE und Staplerschein
- **Lagerhelfer (w/m)**
für Umpackarbeiten von Produktionsmaterial und Maschinenbedienung

Bitte senden Sie Ihre ausführliche Bewerbung bevorzugt per E-Mail an:

KS-Logistic & Services
GmbH & Co. KG
Im Heiligen Feld 5- 58239 Schwerte
Tel. 02304/94216-0 ▪ scw@kslog.com

Unterwegs in den besten Händen
www.kslog.com

Suche Rentner für Gartenarbeiten

auf 450-Euro-Basis.

Mobil: 01 60 / 96 78 04 22

Minijob in Fell

Älteres Ehepaar sucht zuverlässige Hilfe für Haus und Garten

Telefon 06103 64150 nach 20.00 Uhr



Wir sind ein Hotel der gehobenen 4-Sterne-Kategorie und suchen

Reinigungskräfte für Zimmer und öffentlichen Bereich m/w

Teil- & Vollzeit

Servicekräfte für den Biergarten m/w

Aushilfe, Teil- & Vollzeit

Jungkoch m/w

Senden Sie Ihre Bewerbung an:
h.bieger@hotel-weisser-baer.de
Tel.: 065 34 94 77-0

www.hotel-weisser-baer.de



Vermittlung
bitte!

Die aktuellen **Stellenangebote** helfen Ihnen dabei!

Willkommen bei LINUS WITTICH



Wir sind eines der zentralen Druckhäuser der Verlag + Druck Gruppe LINUS WITTICH.

Mit 13 Verlagen sind wir als Marktführer für Bürger- und Heimatzeitungen in 12 Bundesländern und in Österreich tätig. Die Herstellung und der Vertrieb von Amts- und Mitteilungsblättern für Kommunen, Bürger und Unternehmen ist unser Know-how. Mit unseren Dienstleistungen sind wir bestens im Medienmarkt aufgestellt.

Unser Druckstandort in Föhren sucht auf Grund einer Neuinvestition zum baldmöglichsten Eintrittstermin:

- **Maschineneinrichter/in** in der Druckweiterverarbeitung (Schichtdienst)
- **Versandhelfer/in** 31,2-Stunden-Basis / im Schichtdienst
- **Versandhelfer/in** auf 450-Euro-Basis / montags bis donnerstags 16.00 bis ca. 24.00 Uhr

Wir bieten Ihnen einen interessanten Arbeitsplatz in einem modernen Druckereiunternehmen und die Chance, für eine bestens aufgestellte, wachstumsorientierte Unternehmensgruppe tätig zu sein.

Interessiert? Dann bewerben Sie sich bitte mit Ihren vollständigen Unterlagen bei **DRUCKHAUS WITTICH KG**, Europa-Allee 2, 54343 Föhren, Herrn Trossen, druckhaus@wittich-foehren.de

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0



BLW

KFZ Technik

ZUR VERSTÄRKUNG UNSERES
TEAMS SUCHEN WIR
ZUM NÄCHSTMÖGLICHEN ZEITPUNKT

2 KFZ-Mechatroniker/innen mit Berufserfahrung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung,
gerne auch per Email blwkfz@gmx.de,
per Post oder rufen Sie uns an!

B.L.W. Kfz-Technik GmbH & Co.KG
Dammstr. 71 a • 54340 Klüsserath
Tel. 06507 / 93 94 74

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:
Fleischereifachverkäufer/in
in Voll- oder Teilzeit.

Fleischerei Inh. Sven Tonner
Bereus Tel.: 0 65 02 / 21 92

Deutsches Rotes Kreuz 
Kreisverband Trier-Saarburg e.V.

Für unseren DRK-MenüService suchen wir:
**für Auslieferungstätigkeiten in der Stadt Trier
und Umgebung**

**Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter im Rahmen einer geringfügigen
Beschäftigung (MiniJob).**

PKW-Führerschein, Flexibilität, Zuverlässigkeit und gepflegtes
Erscheinungsbild werden vorausgesetzt.

Informationen / Bewerbungen mit Lebenslauf an:

DRK-MenüService, Herr Mock, Im Pi-Park 4, 54294 Trier.

Tel. 06 51 / 99 37 74 9, E-Mail: ear@kv-trier-saarburg.drk.de.

Wir suchen einen qualifizierten, selbstständig arbeitenden

1 Anlagenmechaniker/-in

Sollten Sie Interesse haben, in einem jungen dynamischen Team mit
angenehmem Betriebsklima und überdurchschnittlicher Bezahlung
zu arbeiten, rufen Sie uns an oder richten Sie Ihre Bewerbung an

Herbert Schu

HEIZUNG · SANITÄR

54340 Leiwien

Tel. 06507/31 15 • Fax 06507/81 99

Internet: www.schu-leiwen.de

E-Mail: herbertschu@t-online.de

Die Ortsgemeinde Osann-Monzel sucht für die Kindertagesstätte „Zwergenvilla“
ab 01. Oktober 2015

zwei Mitarbeiter/Innen

mit einem durchschnittlichen wöchentlichen Beschäftigungsumfang von 39,0
Stunden, auf Zeit für vorerst 1 Jahr (befristet bis 31.07.2016, ggfls. innerhalb
des Zeitvertrags Übernahme in unbefristetes Arbeitsverhältnis möglich).

Die Kindertagesstätte betreut in 4 Gruppen bis zu 80 Kinder im Alter von 1 – 6
Jahren in den Betreuungsformen Teilzeit und Ganztags. Die Einrichtung arbeitet
altersstrukturiert.

Wir erwarten:

- fachliche Qualifikation (mindestens staatl. anerkannte/r
Kinderpfleger/in oder vergleichbare Qualifikation)
- kompetente/r, verantwortungsbewusste/r,
gewissenhafte/r und selbstständige/r Mitarbeiter/in
- Interesse und Freude im Umgang mit Kindern
- Berufserfahrung einschließlich Erfahrung mit der Betreuung
von Kindern unter 3 Jahren wünschenswert
- teamorientiertes Engagement
- Flexibilität bei der Arbeitszeit

Wir bieten:

- eigenverantwortliches Handeln
- Vergütung nach TVöD (Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst)
mit den üblichen Sozialleistungen
- Möglichkeiten zur Fortbildung

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind bis Freitag, 14.08.2015 an die
Verbandsgemeindeverwaltung **Wittlich-Land Kurfürstenstr. 1, 54516 Wittlich** zu
richten.

Nähere Informationen erhalten Sie bei der Verbandsgemeindeverwaltung
Wittlich-Land, Tel. 06571-10729 oder 10724.



BAHNHOF CUES

DAS BRAUHAUS

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort engagierte

Köche (m/w)

Servicemitarbeiter (m/w)

Ihr Profil

- Gastronomische Ausbildung und Erfahrung
in gleicher oder ähnlicher Position .
- Einsatzbereit und belastbar .
- Aufgeschlossen, teamfähig, freundlich und zuverlässig .

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann senden Sie uns bitte Ihre aussage-
kräftigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

Cusanus Betriebs GmbH, Bahnhofstraße 8, 54470 Bernkastel-Kues
oder per E-Mail an info@bahnhof-cues.de



WIR STELLEN EIN! ZUSTELLER

FÜR TV / BRIEF / AMTSBLATT / PROSPEKTE
SIE ERHALTEN EIN KOSTENLOSES VOLKSFREUND-ABO / SIE WERDEN LEISTUNGSGERECHT BEZAHLT
DIE ZUSTELLUNG ERFOLGT VON MONTAG BIS SAMSTAG, ZWISCHEN 1.00 UND 6.00 UHR
WIR ERWARTEN ZUVERLÄSSIGES ARBEITEN

Wir suchen Zusteller für die folgenden Kennziffern:

Kennziffer	Ort	Teil-Bereich	täglicher Zeitaufwand (ca.)	Monatsverdienst (ca.) brutto
1012	Schweich	Kirchstraße	1,00 Stunde	225,00 €
1013	Schweich	Issel	1,70 Stunden	400,00 €
1014	Schweich	Markus-Konder-Str.	1,70 Stunden	400,00 €
1015	Bekond	Moselstraße	2,40 Stunden	550,00 €
1016	Bekond	Bergstraße	1,20 Stunden	280,00 €
1017	Klüsserath	Eichergasse	1,50 Stunden	360,00 €
1018	Klüsserath	Hetzerather Str.	1,00 Stunde	225,00 €
1019	Riol	Im Bungert	2,00 Stunden	470,00 €
1020	Fell	Burgstraße	1,90 Stunden	450,00 €
1021	Föhren	Im Klostergarten	1,00 Stunde	225,00 €
1022	Föhren	Erlenbachstraße	1,70 Stunden	390,00 €
1023	Mehring	Im Blumengarten	1,50 Stunden	350,00 €
1024	Mehring	Kapellenweg	1,20 Stunden	280,00 €
1025	Mehring	Medardusstr.	0,90 Stunde	200,00 €
1026	Trittenheim	Im Gospert	1,90 Stunden	450,00 €

Sie haben Interesse an einer Beschäftigung?

Melden Sie sich mit Angabe der Kennziffer per Mail an jobs@tv-zustellservice.de
Weitere Infos erhalten Sie telefonisch unter **Tel. 0651 7199-993** oder
online auf www.tv-logistik.de

Das **M** **Trierischer Volksfreund**
Medienhaus der Region

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

"A BIS Z"

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



>> A >>



Altenpflege • 24-Std.-Pflegehaushaltshilfe aus Polen
Stiftung Europäische Begegnung • www.curae.de

Föhren • Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr • Tel. 0 65 02 - 4 03 47 41
 Bonn • Mo.-Fr. 9.00-15.00 Uhr • Tel. 02 28 - 82 32 00 11

Autohaus HERGET Testen Sie jetzt unsere Werkstatt !
 Kfz-Reparaturen aller Art - alle Fabrikate

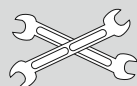


Möglichkeit zur Nutzung des Hol- und Bring-Service- auf Wunsch mit Leihwagen

Wir bieten:
 - Mercedes-Jahreswagen
 - Gebrauchtwagen aller Art in allen Preisklassen

Autohaus Herget e.K.
 Auf Bower 9
 54340 Bekond
 Tel.: 06502 99 77 82 0
 info@autohaus-herget.de
 www.autohaus-herget.de

→ **AUTOreparatur**
 → **AUTOWaschanlage**
 → **AUTOGasumrüstung**
 → **AUTOGastankstelle 24h**



KFZ-Meisterbetrieb • Autoservice
Udo Druckenmüller GmbH

Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
 Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

Wir liefern Ihr Wunschauto Mercedes Jahreswagen

Top-Gebrauchtwagen
KFZ-Meisterbetrieb
PKW- und LKW-Reparaturen




06508/9180032
 Sehlem
 Bahnhofstraße 46

Leis & Adam


06534/8180
 Mülheim/Mosel
 Industriestraße 34

>> B >>

Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de



>> C >>

MSE
 COMPUTERSYSTEME

Probleme mit Ihrem Computer oder Netzwerk?!

Wir sind ein zuverlässiger IT Dienstleister mit über 25 Jahren Erfahrung.

Rufen Sie unverbindlich an!!

Telefon 06502 404 00 11 • email@mse.email

COMPUTER - NOTEBOOKS - REPARATUR ALLER MARKEN - VERKAUF

IGELTEC TEL : 0 651 - 4 63 92 80 WWW.IGELTEC.DE
 NUMERIANSTR.8A 54294 TRIER - EUREN

>> D >>

W&S Bedachungen **HOLZBAU**

Zur Kieselkaul 1
 54317 Osburg-Gewerbegebiet
 info@ws-bedachungen.de
 www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

>> E >>

PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE & HANDTHERAPIE

ergopoint Auf dem Steinhäufchen 16 • 54343 Föhren
 stephanie pelzer-jung Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 • ergopoint-foehren.de



>> F >>

Podologische Fußpflege
 PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM


→ eigene Praxis und Hausbesuche
 → podopraxis-kenn@t-online.de
 St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / 6735 • KENN

Kostenlose Parkplätze am Haus



Fußpflege Valentin Van Delsen

- Praxis und Hausbesuche -
 Medardusstr. 42 Tel.: 06502 - 6080984
 54346 Mehring Mobil: 0171 - 6174730



>> H >>

Hausmeisterservice **Achim Walther**

Handwerksarbeiten im & ums Haus
Garten- & Landschaftspflege

Seit 1.5.2004

Gerberstr. 6, 54346 Mehring
Handy: 0163/3677393



HÜPFBURG 0176 / 20427220
 zu vermieten • Standort Kenn

>> L >>

In Schweich Praxis für

Logopädie 0 65 02
 93 97 90

Sabine Altmeier, Madellstraße 1 www.logopaedie-altmeier.de



Nachhilfe • Coachings • Lernanalysen

Achim Köhnen - Freiberuflicher Lehrer & Sachverständiger

Tiefenanalyse Lernen Schuljahr packen Ferienprogramm
 Prüfungs-Vorbereitungen LRS-Training Mathe-Knacker

Jetzt in erweiterten Räumlichkeiten!
 54338 Schweich, NEU: Richtstr. 22, Tel: 06502 996898

Ausgebildeter Lehrer mit 2 Staatsprüfungen und über 10 Jahren Berufserfahrung



Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

"A BIS Z"

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



**LERNWERKSTATT
NACHHILFE-INSTITUT**
Monika Kaiser - Dipl.-Pädagogin
Richtstr. 1-3 | 54338 Schweich | Tel. 06502/9979974
www.lernwerkstatt-schweich.de



Luftaufnahmen
vom Haus, Betrieb, etc. Spektakulär & günstig mittels »Fotodrohnen«:
www.immo54-luftbild.de | Tel.: 0 65 08 - 91 77 98



LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring
Claudia Schmitt · Brückenstr. 45 · Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

**Maler
K. PLEIN**

- Wand- & Bodenbeläge
- Raum- & Fassadengestaltung
- Verkauf von Malerbedarf

Mobil 01 57 / 31 53 41 75 ■ Tel. 0 65 42 / 96 20 272

NACHHILFE & BILDUNGSINSTITUT
LERNFÖRDERUNG FÜR SCHÜLER,
STUDENTEN & AUSZUBILDENDE
EINZEL- & GRUPPENTRAININGS FÜR
ERWACHSENE & HERANWACHSENDE

PERSÖNLICHE BERATUNG & NÄHERE INFORMATIONEN JEDERZEIT GERNE!
Christoph Maerz, Master of Science. & Katrin März, Dipl.-Pädagogin

Nachhilfe & Bildungsinstitut Maerz · Brückenstraße 9 · 54338 Schweich
Telefon: 06502 9384038 · www.nachhilfe-maerz.de · www.bildungsinstitut-maerz.de

Pädi Nachhilfe

- ⊗ Einzelnachhilfe zu Hause od. in kleinen Gruppen
- ⊗ Vermittlung effektiver Lerntechniken

Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule. Sabine Schmitt (Diplom-Pädagogin)

Päd. Institut für Lernförderung und Weiterbildung
Telefon 0 65 02 / 98 81 64 • Schulamtlich anerkannt



LernTreff Sprachkurse & Nachhilfe
schulamtlich anerkannt

Ulrike Thul
www.lerntreff-thul.de

Isseler Str. 4 · 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

PHOTOVOLTAIK-ANLAGEN
→ Verkauf + Montage

Ulli Ketter | Detzem | Tel. 0 65 07 - 93 93 49 | 01 51 - 12 72 00 26

[PlanB] Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand

Stefan Regnery
In der Neuwies 4
54344 Kenn
Mobil: 0172/9089200

- Trockenbau
- Boden legen
- Hausmeisterdienst
- Detaillösungen rund um Ihr Haus
- kleine & große Reparaturen

info@regnery-planb.de www.regnery-planb.de

>> S >>

Daheim
STATT HEIM
HILFESTELLUNG IM ALLTAG

**SENIORENBEGLEITUNG -
IMMER DA, WENN SIE ES WÜNSCHEN**

Unterstützung und Entlastung im
Alltag für Sie und Ihre Angehörigen.
Seriöse, legale 24h Vermittlung.

VG Schweich, Trier
und Hermeskeil

Gisela Bläsius · Tel. 0 65 02 / 9 38 87 89 oder
0176-41 2472 20 · www.daheimstattheim.com

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles · Obere Ruwerer Str. 8 · 54341 Fell
Tel. 06502 988673 · www.Rohles.eu

wüstenrot Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

>> Z >>

**Zimmerei
Koster
GmbH**

- Dachstühle
- Aufstockungen
- Dachgauben
- Holzhäuser
- Altbausanierung
- Bedachungen

Schulstr. 12 · 54317 Herl
Tel. (06500) 988710 · Mobil (0163) 4191133

www.zimmerei-koster.de • mail@zimmerei-koster.de

Mobil: 01 71 - 5 44 47 12
Telefon: 0 65 03 - 99 40 37
info@dupont-bausanierung.de
www.dupont-bausanierung.de

Dupont
Bausanierung

54421 Reinsfeld

**Erdarbeiten
Betonarbeiten
Kellersanierung
Außenanlagen**

Krankenfahrten, Kleinbusse
06507 80 23 13

Mosel Taxi Schuster
Leiwien Flurgartenstr. 13

KRANKENTRANSPORTE
LYDIA DIXIUS · Mehring
☎ 06502 / 6235 · Handy 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Großraumtaxen, Dialysefahrten und mehr...

Rollstuhltaxi **Druckenmüller**
Schweich
6800
oder
6900

06502

Infend-TAXI




Anzeige



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche



Immobilien Anzeigenannahme **0 65 02 / 9147-0**

M EPPER
SCHRANK
MANUFAKTUR

54346 Mehring • Tel.: 06502 / 4974
www.schreinerei-epper.de



Mein Schrank nach Maß

- Ankleidezimmer - Kleiderschränke
- Dachschrägenschränke - Kniestockschränke
- Badmöbel - Küchen

LEISEN
Treppenbau

www.treppenbau-leisen.de
Telefon: 0 65 02 / 2 06 00



MEISTERBETRIEB

TRIER

**ERNST
WILHELMI**



**BAU-, STUCK- UND
VERPUTZ-GESCHÄFT**

Weißdornweg 21 • 54338 Schweich
Tel. 0651/13416 • 0170/7677778
Fax 0651/23812

Wir führen sämtliche
- Innen- und Außenputzarbeiten
- Trockenausbauarbeiten
- Vollwärmeschutzarbeiten aus.

zuverlässig - seriös - kompetent

weyer ivd Föhren - Schweich - Konz
(06502) 9384480
Immobilien www.weyer-immobilien.de

Schweich, Ermesgraben

Grundstück von privat zu verkaufen.

630 m², 242.500,- €.

Telefon: 0 65 05 / 3 59



GUTSCHEIN

Für eine kostenlose Wertermittlung Ihrer Immobilie und Beratung zur Erzielung von Höchstpreisen beim Verkauf.

Terminvereinbarung gerne unter 06 51 - 1 70 63 63
www.axel-ilbertz-immobilien.de

Longuich: Helles Appartement

1. OG (ca. 30 m²), Balkon, Dusche/WC, eingerichtete Singleküche, PKW-Stellplatz ab 01.09.2015 zu vermieten:
KM 260,- € + NK 40,- € + Kautions.

Tel. 0 65 02 / 31 87

VERLAG
W
WITTICH

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Sonderveröffentlichung

"Weinfest Leiwien"

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

ERFOLGREICH DURCH WERBUNG!

Ich berate Sie gerne bei Privat- und Geschäftsanzeigen
oder Beilagenverteilung

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Cathrin Molitor

© 01 51 / 16 30 54 05

E-Mail: c.molitor@wittich-foehren.de





City-POLSTER Trier GmbH

Von Generationen, für Generationen!

Super Sommer Schnäppchen!

Es ist soweit: Warme Sonnenstrahlen und frische Ideen! Der kalten Jahreszeit geht die Luft aus und der Sommer ist da! Feiern Sie mit und bringen Sie frischen Wind in Ihr Zuhause! Nach der tollen Beurteilung im 5. Trierer Kundenspiegel, präsentieren wir Ihnen jetzt die neuesten Modelle der TOP-Marken: ERPO, akadör, Michael Michalsky, Musterring und mehr!

Neue Modelle brauchen Platz und so finden Sie ab sofort wieder zahlreiche, attraktive Ausstellungsstücke bis zu 70% reduziert!*

Egal ob Ausstellungsstück oder neues Markenmodell! **Das Schenken geht weiter.** So erhalten Sie von uns beim Kauf einer Polstergarnitur** einen hochwertigen **Design-Teppich** in passender Optik - gratis dazu.*** Machen Sie sich auf den Weg und überzeugen Sie sich selbst.

Wir feiern weiter
und sagen Danke!

Ihre
Familie Bücher



*auf die gültigen Listenpreise
**gilt nur für Neuaufträge ab einem Einkaufswert von 1000 €
***keine Barauszahlung möglich. Verschiedene Modelle und Größen. Solange der Vorrat reicht!

City-Polster Trier GmbH • Koblenzer Straße 5 • 54293 Trier-Quint
Tel.: 0651 - 644 65 • www.citypolster.de
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Samstag 10.00 - 16.00 Uhr

Teppiche, Teppichböden und Bodenbeläge aus Meisterhand.
 Telefon: 0651/85195 • www.gelz.de

NEUWERTIGE MIETANHÄNGER bis 6,11 m zu **BILLIGPREISEN! PREISE gesenkt!**

Anhänger Kirsten *Mietangebot erweitert*



Telefon 0 65 71 / 9 55 55 8
 500 Anhänger zum Verkauf vorrätig
www.anhaenger-handel.de

BRENNHOLZWERK TRIER
 Kiemstr. 12, D-54311 Trierweiler
IHR BRENNHOLZLIEFERANT AUS DER REGION !
0651- 82 49 82 -13
www.brennholzwerk-trier.de

15.000 Autos passen nicht auf unseren Hof. **Aber auf unsere Homepage.**



SSANGYONG
 Made in Korea

ALBERT Buschmann e.K.
 Bonner Straße 5 • 54294 Trier-Pallien
 Tel. 06 51/8 27 39-0
www.1a-autoservice-buschmann.de

Ihr leistungsstarker Partner

TKV VOGT Techn. Kaufhaus
 • KAMINÖFEN • PELLETÖFEN • HERDE

Besuchen Sie unsere Ausstellung mit ca. 140 Öfen!

RIKA Qualitätspelletöfen des europäischen Marktführers **0%-Finanzierung Laufzeit 10 Monate**

Viele Ausstellungsgeräte zu abgebrannten Preisen! **Beratung - Montage - Service**

Dorfstraße 26 • 54538 Kinderbeuern
 Tel. 06532 / 4694 • Fax 2764 • www.kaufhaus-vogt.de



www.Metallbau - Mueller.info
 54343 Föhren • Wintergärten
 Tel. 0 65 02 / 22 80 • Terrassenüberdachungen

sommerleicht genießen
 vom 10. August bis 18. August 2015

Von Montag bis Mittwoch
Rinderhackfleisch **4,99 EUR/1 kg**

Waldpilzpfanne **0,89 EUR/100 g**
 vom Schwein, in herrlich cremiger Sauce

Kräuterbuttersteaks **0,99 EUR/100 g**
 vom mageren Schweinerücken

Sauerbraten **0,98 EUR/100 g**
 extra zart, von Rindern aus eigener Schlachtung

Hackbraten **0,89 EUR/100 g**
 auch zum Selberbacken für Zuhause

Römergriller **0,89 EUR/100 g**
 täglich kesselfrisch hergestellt

Fitness-Salat **0,79 EUR/100 g**
 hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag:
Putenrollbraten **9,99 EUR/1 kg**

Grill vom Fachmann.
Größte Grillauswahl in der Region.

HERRES
 FLEISCH & KÜCHE

SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION - MIT GUTEM GEWISSEN GENIEßEN.
 wo man die Liebe noch schmeckt...

Maler Kirsch 

Maximinstraße 15 • 54340 Longuich • Tel. 06502/5504
www.malerkirsch.de

Auf die Farbe, fertig: LOS!

sehr gut 

